Manual de instrucciones

MxOnda

REPRODUCTOR DVD CON HDMI, LECTOR DE TARJETAS 3 EN 1 Y USB

Modelo: MX-DVD8356

MPEG4 · VIDEO CD · COMPACT DISC DIGITAL AUDIO · Designed for Windows Media · Kodak Picture CD COMPATIBLE · JPEG STILL IMAGE · DOLBY DIGITAL · Q5.1 SURROUND · USB UNIVERSAL SERIAL BUS · SD MMC MS · COAX OUT · S-VIDEO OUT · HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE · Progressive Scan · PAL NTSC · CE

ANTES DE SU USO LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL

Instrucciones importantes sobre seguridad

ATENCIÓN: POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE LOS AVISOS Y LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL, ASÍ COMO AQUELLOS PRESENTES EN EL APARATO. SIGA ESTAS INSTRUCCIONES Y GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS.

AVISO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. NO ABRA LA CUBIERTA, ACUDA ÚNICAMENTE A UN SERVICIO TÉCNICO OFICIAL MX ONDA.
PARA EVITAR UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA, ASEGÚRESE DE INSERTAR LA CLAVIJA DEL CABLE DE RED CORRECTAMENTE SOBRE EL ENCHUFE.

Este aparato ha sido diseñado y fabricado para garantizar su seguridad personal. El uso inapropiado del mismo puede ocasionar una descarga eléctrica o incendio. Al seguir las instrucciones para su instalación, uso y mantenimiento, esta unidad estará protegida por la garantía incorporada. Este aparato no contiene parte alguna que pueda ser reparada por el usuario.

1. Obedezca todas las advertencias y siga todas las instrucciones operativas.

2. No utilice este aparato cerca del agua. Límpielo únicamente con un paño húmedo.

3. No instale cerca ninguna fuente de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.

4. Para desenchufar el cable de red tire suavemente de la clavija de este. Nunca lo haga estirando del cable.

5. Evite que se pise el cable de conexión a la red eléctrica, ya que podría romperse a la altura de la clavija del enchufe o de la salida del aparato.

6. Colóquese sólo sobre una superficie estable, un soporte o una mesa especificada por el fabricante.

7. Desenchufe el aparato de la red durante las tormentas con aparato eléctrico o cuando no lo utilice durante períodos prolongados de tiempo.

8. Bandeja de carga.
   Para evitar daños personales, mantenga los dedos alejados de la bandeja de carga mientras esta se cierra.

9. Peso.
   No coloque objetos pesados encima del aparato. El objeto podría caer y causarle daños a usted y averías al aparato.

10. Disco.
    No emplee discos rayados, deformes o reparados, pues éstos pueden romperse fácilmente y causarle heridas o provocar un mal funcionamiento del aparato.

11. Condensación.
    Las siguientes condiciones producen condensación (humedad) en la lente del reproductor:

    - Inmediatamente después de conectar un calefactor, estufa, etc.
    - Al trasladar el aparato de una estancia fría a una caliente.
    - En una habitación húmeda y calurosa.

    La condensación produce que el aparato funcione incorrectamente o incluso que no funcione. Para solucionar el problema apague el aparato y deje transcurrir aproximadamente una hora.

12. Reparaciones.
    No intente reparar usted mismo este equipo, pues al retirar la cubierta puede verse expuesto a una descarga eléctrica o a otros peligros. Para cualquier tipo de reparación acuda a un Servicio Técnico Oficial MX ONDA.

13. Requerimientos del Servicio Técnico.
    Desenchufe el sistema de la toma de corriente y acuda a un Servicio Técnico Oficial MX ONDA cuando se den las siguientes circunstancias:
    a) Cuando la clavija o el cable de red estén dañados.
    b) Si se ha derramado algún líquido o si han caído objetos en el interior del aparato.
    c) Si el equipo ha estado expuesto a la lluvia o al agua.
    d) Si el reproductor no funciona con normalidad de acuerdo con las instrucciones de uso, retoque solo los controles mencionados en el manual de uso, pues la manipulación de cualquier otro elemento de control podría ocasionar daños y requeriría de un trabajo adicional del personal técnico para volver el sistema a su operatividad normal.
    e) Si el equipo se ha caído al suelo o se ha dañado.
    f) Cuando el funcionamiento del aparato indique la necesidad de ser reparado.

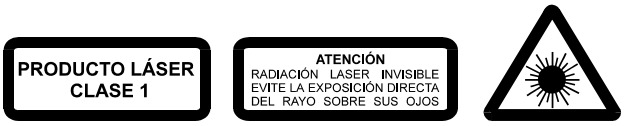
14. Medio ambiente
    Las pilas contienen materiales que pueden contaminar el medio ambiente, por ello una vez agotada la vida de las mismas, NO las tire a la basura y deposítelas en el sitio adecuado para su posterior reciclado.

    Una vez agotada la vida útil de este producto eléctrico, no lo tire a la basura doméstica.
    Deposítelo en el contenedor adecuado de un punto limpio de su localidad, para su posterior reciclado.

    Este producto cumple con la Directiva Europea RoHS (2002/95/CE), sobre la restricción de uso de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 208/2005.

15. Este producto cumple con las normativas Europeas 89/336/ CEE (EMC) relativa a la Compatibilidad Electromagnética y la 73/23/CEE (LVD) en materia de seguridad de baja tensión, modificadas ambas por la Directiva 93/68/CEE.

El dibujo de un relampago dentro de un triangulo, es una señal de advertencia, avisando que en el interior del aparato hay "voltaje peligroso".
PRECAUCIÓN
PARA EVITAR POSIBLES DESCARGAS ELÉCTRICAS NO ABRA ESTE APARATO
ATENCIÓN: ESTE APARATO FUNCIONA CON UNA TENSIÓN DE 230 V. PARA EVITAR UNA POSIBLE DESCARGA ELÉCTRICA NO TRATE DE ABRIRLO, NI RETIRE LOS TORNILLOS.
El signo de admiración dentro de un triangulo, indica que las instrucciones que acompañan al producto son importantes.



Características

SECCIÓN DVD
Compatible con: DVD-R/RW, DVD+R/RW, DivX (opc.), Xvid, MPEG-4, SVCD/VCD, CD-R/RW, HD-CD, MP3 (Opc.), WMA, JPEG y Kodak Picture CD.
Selección de subtítulos, idiomas y ángulos
Zoom digital
Avance y retroceso rápido
16 memorias de programación
Búsqueda rápida
Bloqueo infantil

LECTOR DE TARJETAS 3 EN 1 Y CONECTOR USB
Compatible con: MMC, SD y MS-PRO
Interfaz USB: 2.0

GENERAL
Formatos de imagen:
Sistema TV: PAL ó NTSC
Formatos de pantalla: 4:3 LB, 4:3 PS y 16:9

Salidas de vídeo:
HDMI
Scart (AV, R-G-B)
Vídeo compuesto (RCA)
S-vídeo
Componentes de vídeo/exploración progresiva (RCA)

Salidas de audio:
HDMI (salida digital)
Estéreo (Scart y RCA)
6 salidas (RCA) Dolby Digital 5.1
1 salida digital coaxial Dolby Digital 5.1 y DTS (opc.)
1 salida digital óptica Dolby Digital 5.1 y DTS (opc.)

Este producto incorpora tecnología de control del copyright protegida por ciertas patentes norteamericanas y otros derechos de la propiedad intelectual pertenecientes a Macrovision Corporation y otros propietarios de los mismos. El uso de esta tecnología de protección del copyright debe ser autorizado por Macrovision Corporation, y está destinado únicamente para su uso en el hogar y otros usos limitados, a menos que así lo autorice Macrovision Corporation. Queda prohibido la manipulación interna y cualquier tipo de desensamblaje.

Este producto cumple con el formato “Kodak Picture CD”. El logo “Kodak Picture CD Compatible” es una marca registrada de Eastman Kodak Company.

El reproductor incorpora tecnología de control del copyright impidiendo la copia de los discos DVD.

Si conecta un aparato de vídeo al reproductor DVD durante la grabación la imagen aparecerá distorsionada.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratorios.
“Dolby" y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratorios. Confidential Unpublished Works.® 1992-1997 Dolby laboratories, Inc. Todos los derechos reservados.

Índice de contenidos

Instrucciones importantes sobre seguridad.....2
Características.....3
Tipos de discos y dispositivos compatibles.....4
Zonas, protección anti-copia, discos DVD, limpieza de un disco DVD y ubicación.....5
Panel frontal y panel posterior.....6
Mando a distancia.....7
Controles y funciones del mando a distancia.....8
Conexión del sistema
- Conexión al TV mediante la salida HDMI 9
- Conexión al TV mediante la salida SCART 9
- Conexión al TV mediante la salida de vídeo compuesto, S-vídeo, componentes de vídeo o exploración progresiva.....10
- Conexión de la salida de audio estéreo o a un amplificador con descodificador digital 10
- Conexión a un amplificador de 6 canales..... 11

Primeros pasos y operaciones básicas..... 12
Menú de configuración 13
- Sistema 13
- Idioma 15
- Audio digital 15
- Vídeo 16
- Altavoces 16
- Audio 17

Descripción de los botones 18
- Reproducción, pausa y fotograma a fotograma 18
- Parada y parada momentánea.....18
- Salto de capítulos y grabaciones 18
- Avance lento 18
- Avance y retroceso rápido.....18
- Botones del cursor 19
- Información en pantalla (OSD).....19
- Menú de disco y título 20
- Modo PBC (sólo con discos SVCD y VCD) 20
- Selección de la salida de vídeo 20
- Salida HDMI 20
- Selector NTSC/PAL 20
- Repetición 20
- Teclado numérico.....21
- Repetición de un fragmento 21
- Subtítulos 21
- Multiángulos 21
- Pistas de audio.....21
- Control de volumen 22
- Silenciador 22
- Zoom 22
- Búsqueda rápida 22
- Programación 23

Lector de tarjetas y conector USB.....23
Menú de reproducción de archivos MP3 (opc.), WMA, JPEG y DivX (opc.).....24
Reproducción de discos Kodak Picture CD.....25
Conversión de CD a MP3 (opcional).....26
Copia de archivos a dispositivos USB y tarjetas de memoria 27
Información de los discos y los distintos formatos.....28
Solución de problemas..... 29
Especificaciones técnicas.....30

Tipos de discos y dispositivos compatibles con el reproductor

Tipo de disco o dispositivo	Diámetro	Duración aprox.	Formato de los datos
Conector USB 2.0			MPEG-4, MP3, WMA y JPEG
Tarjetas de memoria MMC, SD y MS-PRO			MPEG-4, MP3, WMA y JPEG
DivX (opcional)	12 cm.	74 min.	DivX 3.11, DivX 4.12 y DivX 5.1 MPEG-4 (vídeo digital) MP3 (audio digital)
	8 cm.	20 min.	
DVD	12 cm.	1 capa: 120 min.	DVD (vídeo y audio digital)
		2 capas: 240 min.	
	8 cm.	1 capa: 80 min.	
		2 capas: 180 min.	
SVCD	12 cm.	45 min.	MPEG-2 (vídeo y audio digital)
VCD	12 cm.	74 min.	MPEG-1 (vídeo y audio digital)
	8 cm.	20 min.	
CD	12 cm.	74 min.	CD (audio digital)
	8 cm.	20 min.	
HD-CD (High Definition Compatible Digital)	12 cm.	74 min.	HD-CD (audio digital)
MP3 (opcional) y WMA	12 cm.	600 min.	MP3 formato MPEG-1/2 (audio digital) WMA formato de Microsoft (audio digital)
	8 cm.	160 min.	
JPEG y Kodak Picture CD	12 cm.		Fotografía digital
	8 cm.		

Los siguientes discos no serán aceptados por el reproductor:

- Discos DVD con zonas distintas a la especificada en el reproductor. Revise el código de zona impreso en el estuche del disco.
- CD-ROM.
- Discos que contengan archivos con aplicaciones para ordenador (PC).
- Discos CD-R/RW en formato MP3 ó WMA grabados en un formato distinto al estándar ISO 9660 ó JOLIET.
- Discos CD-R/RW sin finalizar.
- Discos encriptados.

Zonas

Con objeto de la distribución de los discos DVD, se ha dividido el mundo en seis zonas. La información sobre la zona de su reproductor se halla en la “etiqueta de zona” (en Europa la Nº 2), la cual debe ser idéntica a la de los discos disponibles en su región. Si tiene alguna dificultad para la reproducción de un disco, asegúrese de que éste sea de la misma zona que su reproductor.

Región 2

Protección anti-copia

Algunos discos DVD incorporan unos elementos que impiden su copia.
La resolución de estos discos en el televisor proporciona una elevada calidad de imagen, sin embargo, no podrá grabar esta señal con un aparato de vídeo.

Discos DVD

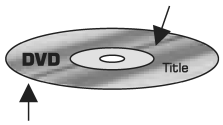
Los discos DVD tienen “Títulos” y “Capítulos”. Pueden haber varios títulos en un mismo disco y cada uno de éstos puede tener varios capítulos. Todos ellos están numerados por ejemplo: Título 1, Título 2, etc., y Capítulo 1, 2, etc. Generalmente, un título muestra el logotipo del fabricante y de los estudios, y bajo otro título estará la película. Los demás títulos pueden contener avances de otras películas, notas sobre la producción de la misma o diferentes finales alternativos. Existen muchas posibilidades con un Disco Versátil Digital (DVD).
Los capítulos del título principal le permiten buscar rápidamente un momento específico del disco. Muchos discos tienen un “Menú de capítulos”, a veces llamado “Indice de escenas” o “Menú de escenas”, en el que se muestra la primera escena de cada capítulo, con la posibilidad de seleccionarla y reproducir el disco desde ese punto.
Los discos DVD pueden estar grabados en sistema PAL o NTSC. Este reproductor lee ambos sistemas (mientras la zona sea la correcta).
Los discos DVD permiten tener hasta 8 idiomas y 32 subtítulos en un mismo disco. Usted puede seleccionar y cambiar el idioma y los subtítulos según le plazca. Puede reproducir todo el disco o sólo parte de él, así como ver las escenas desde ángulos diferentes (si el disco contiene dicha información).

Hay varios tipos de discos DVD.	Duración aprox.
Discos sencillos de una sola capa.	2 HORAS
Discos sencillos de doble capa.	4 HORAS
Discos dobles.	4,5 HORAS
Discos dobles de doble capa en cada cara.	8 HORAS

DVD sencillo

Los discos sencillos suelen tener la carátula impresa en la parte superior y la parte a reproducir es la inferior.

Carátula hacia arriba

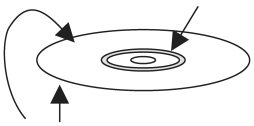


Parte a reproducir

DVD doble

Los discos dobles tienen la carátula sobre una banda pequeña. El título que desea ver deberá estar en la parte superior del disco.

Título en esta banda

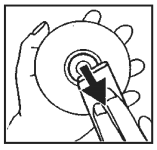


Reproducción en ambas caras

Limpieza de un disco DVD

Los discos DVD contienen datos comprimidos en alta densidad siendo estos más delicados que los discos compactos convencionales. Cuando manipule los discos procure en lo posible no tocar la superficie de la cara brillante de los mismos (recuerde que hay discos DVD que contienen las dos caras del disco grabadas).

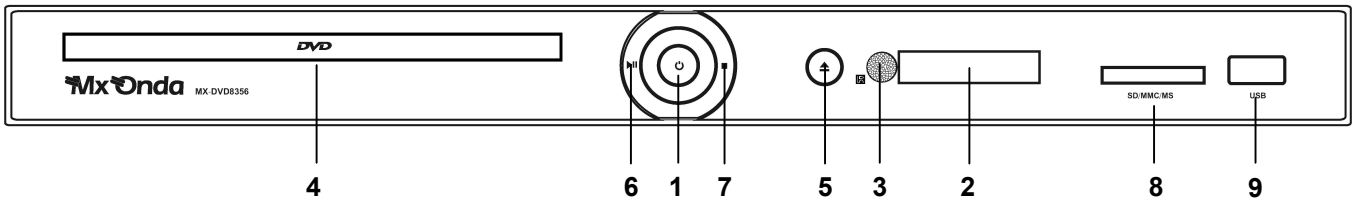
- Para limpiar los discos pase un paño en línea recta desde el centro hacia el borde del disco.
- No utilice alcohol, disolventes o productos abrasivos, estos productos pueden dañar permanentemente la superficie grabada del disco.



Ubicación

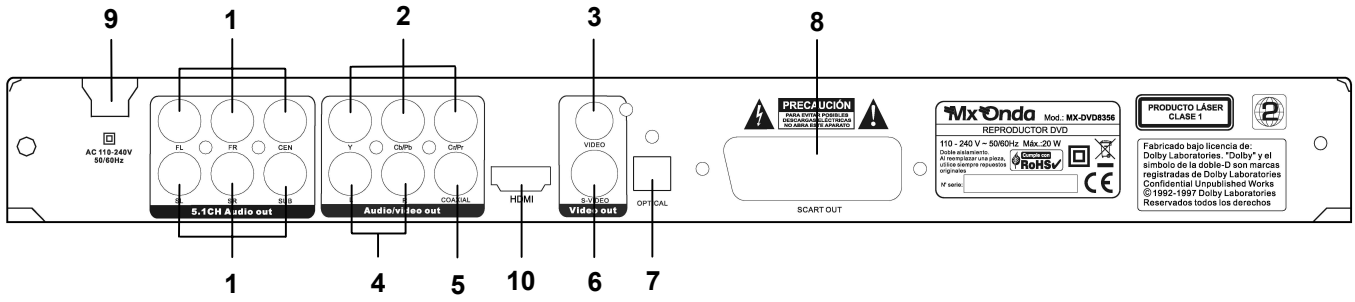
Instale el aparato en una superficie lisa y estable de tal modo que pueda recibir bien la señal del mando a distancia. Deje espacio suficiente delante del reproductor para que se abra la bandeja de carga.
No exponga el aparato a temperaturas ni humedad extremas. Evite situarlo cerca de amplificadores o sobre superficies calientes u otros aparatos que generen calor.

Panel frontal



1. Encendido/apagado (⏻)
2. Pantalla
3. Sensor remoto
4. Bandeja de carga
5. Apertura/cierre de la bandeja de carga (⏏)
6. Reproducción/pausa (⏯)
7. Parada (■)
8. Ranura para tarjetas (**SD/MMC/MS**)
9. Conector USB (**USB**)

Panel posterior

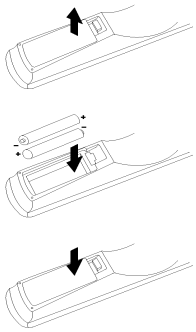


1. Salida Dolby Digital 5.1
   Frontal izquierdo, frontal derecho y canal central (**FL**, **FR** y **CEN**)
   Trasero izquierdo, trasero derecho y subwoofer (**SL**, **SR** y **SUB**)
2. Salida de componentes de vídeo (**Y Cb Cr**) y exploración progresiva (**Y Pb Pr**)
3. Salida de vídeo compuesto (**VIDEO**)
4. Salida de audio estéreo (**L / R**)
5. Salida digital de audio coaxial (**COAXIAL**)
6. Salida S-vídeo (**S-VIDEO**)
7. Salida digital de audio óptica (**OPTICAL**)
8. Salida SCART (**SCART OUT**)
9. Cable de alimentación
10. Salida de vídeo y audio digital (**HDMI**)

Mando a distancia

Algunas funciones del reproductor solo pueden realizarse a través del mando a distancia. Las características descritas en este manual están supeditadas a las propias del disco DVD.
Algunas funciones no estarán disponibles si el disco DVD en reproducción no contiene dicha característica o requiere un ajuste especial.

Instalación de las pilas en el mando a distancia



1. Abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la en la parte posterior del mando a distancia, haciendo presión en la pestaña al tiempo que tira de la misma hacia el exterior.

2. Inserte dos pilas de 1,5 V del tipo LR03, AAA o similar y colóquelas de forma que los terminales + y – se correspondan con el dibujo grabado en el interior de dicho alojamiento.

3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Sustitución de las pilas

- No mezcle pilas viejas con nuevas, ni tampoco de diferentes tipos.
- Nunca caliente las pilas ni las tire al fuego. No trate de desmontarlas y no las cortocircuite.
- Las pilas que utilice en el mando a distancia contienen materiales contaminantes del medio ambiente, por eso una vez agotada la vida de las mismas, NO las tire a la basura, deposítelas en el sitio adecuado para su posterior reciclado.

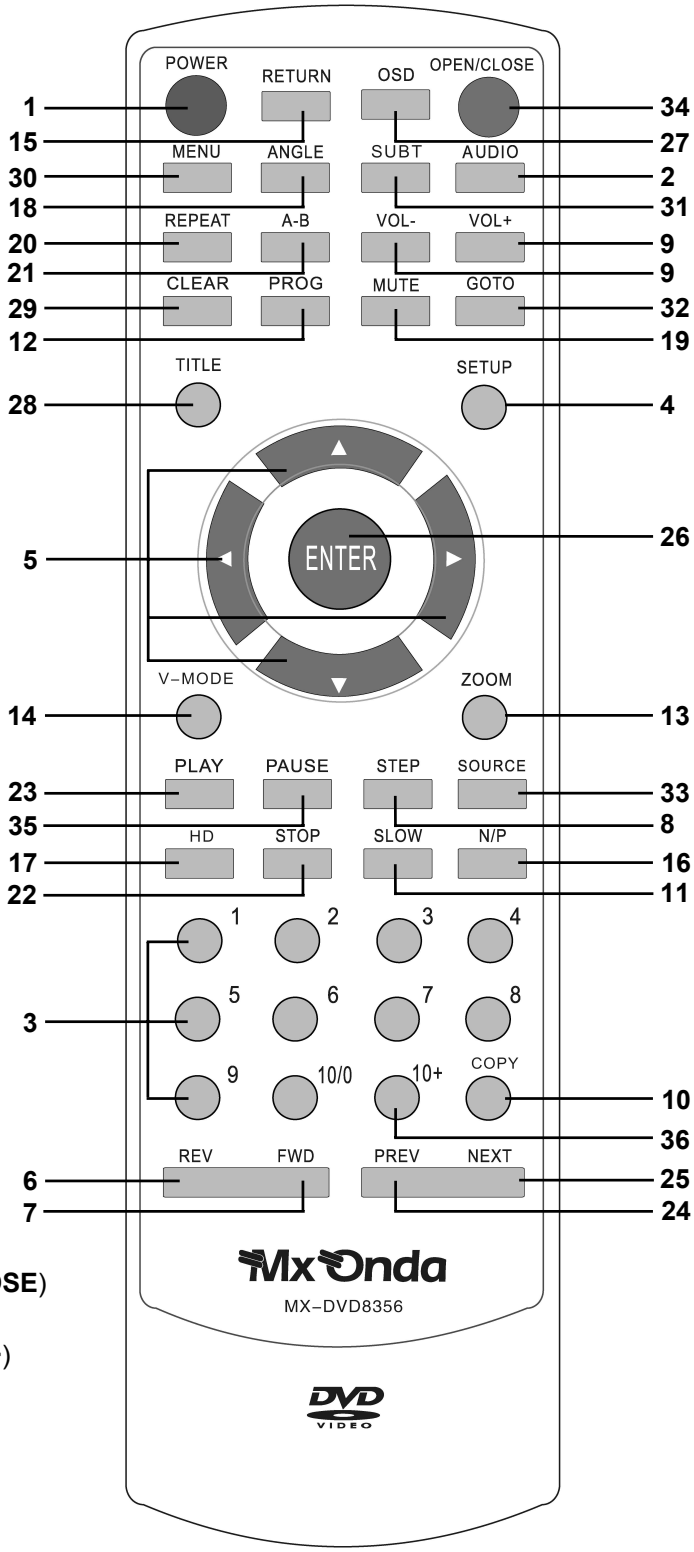
El mando a distancia emite un haz de luz infrarroja, para su funcionamiento óptimo siga las siguientes sugerencias:

- Evite los obstáculos entre el mando a distancia y el reproductor DVD.
- No instale el reproductor en zonas expuestas a la luz solar directa o cerca de tubos fluorescentes.
- Cuando el funcionamiento del mando a distancia presente dificultades o se reduzca considerablemente el alcance del mismo, sustituya las pilas por otras nuevas.

NOTA:
El mando a distancia transmite un rayo infrarrojo direccional. Asegúrese de apuntar el mando a distancia directamente hacia el sensor durante su utilización.
Cuando el sensor está cubierto o si existe un objeto de grandes dimensiones en la trayectoria del rayo, el sensor no podrá recibir las señales. Puede que el sensor no pueda recibir las señales correctamente si está expuesto a la luz solar directa o a una fuerte luz artificial (como fluorescentes o luces estroboscópicas). En este caso, cambie la dirección de la luz o la ubicación del reproductor para evitar este efecto.

Controles y funciones del mando a distancia

1. Botón de encendido/apagado (**POWER**)
2. Selección pista de audio (**AUDIO**) (en función del disco)
3. Teclado numérico
4. Menú de configuración (**SETUP**)
5. Botones del cursor
6. Retroceso rápido (**REV**)
7. Avance rápido (**FWD**)
8. Avance fotograma a fotograma (**STEP**)
9. Control de volumen (**VOL -, VOL +**)
10. Función copia y conversión CD-MP3 (**COPY**)
11. Avance lento (**SLOW**)
12. Programación (**PROG**)
13. Zoom (**ZOOM**)
14. Formato salida de vídeo (**V-MODE**)
15. Retorno al menú anterior (**RETURN**)
16. Selector NTSC/PAL (**N/P**)
17. Selector salida HDMI (**HD**)
18. Selector multiángulos (**ANGLE**)
19. Silenciador (**MUTE**)
20. Repetición (**REPEAT**)
21. Repetición de un fragmento (**A-B**)
22. Parada (**STOP**)
23. Reproducción (**PLAY**)
24. Salto al capítulo o grabación anterior (**PREV**)
25. Salto al capítulo o grabación siguiente (**NEXT**)
26. Confirmación (**ENTER**)
27. Información en pantalla (**OSD**)
28. Título de disco DVD (**TITLE**)
29. Borrado de la última entrada (**CLEAR**)
30. Menú de disco DVD (**MENU**)
31. Selección de subtítulos (**SUBT**) (en función del disco)
32. Búsqueda rápida (**GOTO**)
33. Selector modo DVD, USB o tarjeta (**SOURCE**)
34. Apertura/cierre de la bandeja de carga (**OPEN/CLOSE**)
35. Pausa (**PAUSE**)
36. Selección de capítulos o pistas superiores al **9** (**10+**)

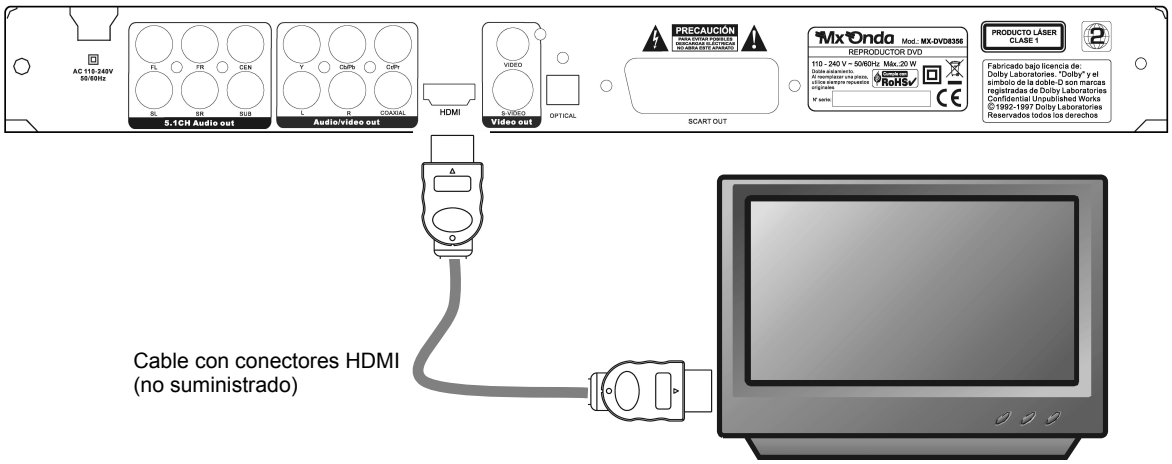


Conexión del sistema

NO enchufe el reproductor a la toma de corriente de red hasta haber finalizado el conexionado.

Conexión al TV mediante la salida HDMI

El interfaz HDMI (High-Definition Multi-media Interface) Interfaz multimedia de alta definición, es una norma para transmitir vídeo y audio digital sin compresión. La conexión **HDMI** soporta vídeo en alta definición, vídeo estándar y audio digital estéreo o multicanal. Vd. podrá conectar la salida **HDMI** de este reproductor a un televisor o a un amplificador que incorpore dicha conexión. Cuando efectúe la conexión entre el reproductor y el televisor o amplificador, ambos equipos deberán estar apagados, y recuerde que únicamente deberá utilizar un cable **HDMI** (no suministrado) para las señales de vídeo y audio.
La conexión **HMDI** proporciona la mejor calidad de vídeo y audio, que el resto de salidas.

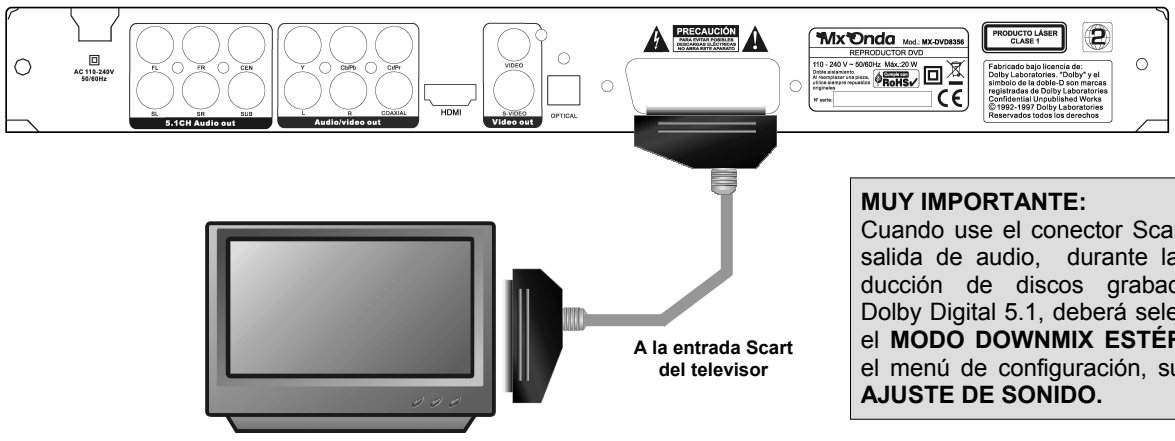


MUY IMPORTANTE

- Aún estando la salida **HDMI** desactivada (opción OFF), esta salida sigue estando activa pero con la mínima resolución de vídeo (576p).
- Cuando utilice la salida **HDMI** deberá activar la salida digital de audio y seleccionar el formato compatible con su televisor o amplificador (**SPDIF/RAW** ó **SPDIF/PCM**).

Conexión al TV mediante la salida Scart

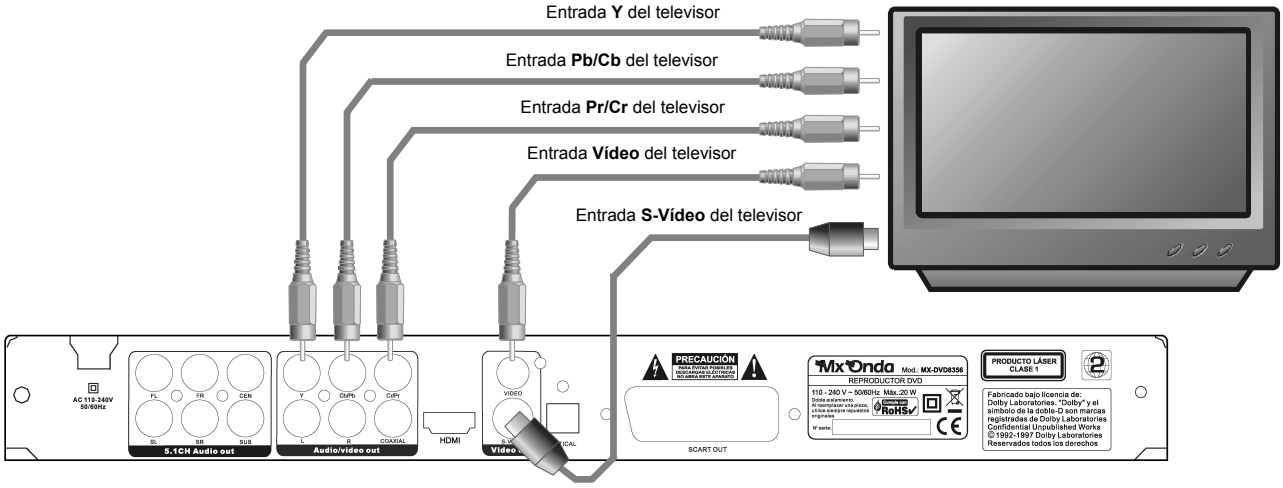
El conector Scart o Euroconector dispone de las siguientes salidas: vídeo R-G-B, vídeo compuesto y audio estéreo (canales derecho e izquierdo).
Dependiendo del modelo del televisor la entrada Scart o Euroconector se selecciona automáticamente o hay que seleccionarla de forma manual.



MUY IMPORTANTE:
Cuando use el conector Scart como salida de audio, durante la reproducción de discos grabados en Dolby Digital 5.1, deberá seleccionar el **MODO DOWNMIX ESTÉREO** en el menú de configuración, submenú **AJUSTE DE SONIDO.**

Conexión al TV mediante la salida de vídeo compuesto, S-vídeo, comp. de vídeo o exploración progresiva

Este reproductor dispone de cuatro salidas de vídeo: vídeo compuesto, Scart (AV, R-G-B), S-vídeo y compartiendo las mismas salidas; componentes de vídeo y exploración progresiva (Y, Cb/Pb, Cr/Pr).
Las salidas de **vídeo compuesto** y **Scart** están siempre activas, no obstante, para evitar la perdida de calidad en la imagen se recomienda utilizar únicamente una salida de vídeo.

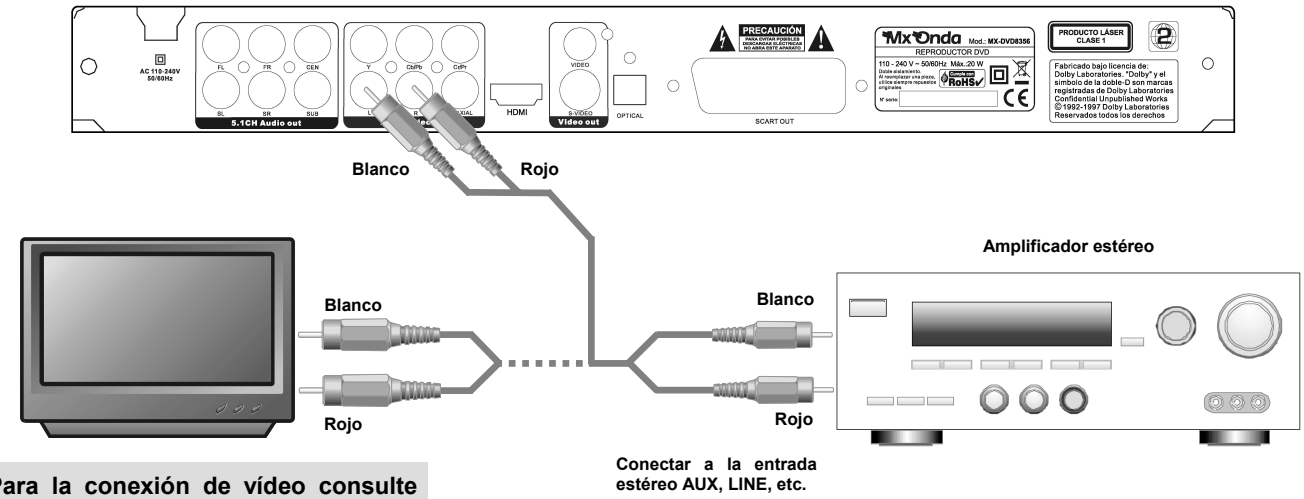


Las salidas de componentes de vídeo o exploración progresiva proporcionan mejor calidad de imagen que la salida de vídeo compuesto, S-vídeo ó Scart. Estas salidas comparten los mismos conectores tipo RCA, conecte estos terminales (Y, Pb/Cb, Pr/Cr) a la entrada de componentes de vídeo o exploración progresiva del televisor.

NOTA:
Una vez finalizado el conexionado, con el reproductor encendido y en modo de parada, presione sucesivamente el botón **14** (**V-MODE**) del mando a distancia para cambiar la salida de vídeo, o selecciónela en el menú de configuración, submenú **VÍDEO**.

Conexión de la salida de audio estéreo y la salida digital (óptica o coaxial)

Conexión a la entrada de audio estéreo del televisor o a un amplificador estéreo
Conecte cada salida de audio estéreo **R** (canal derecho) y **L** (canal izquierdo) procedentes del reproductor DVD a las correspondientes entradas del televisor o amplificador estéreo.

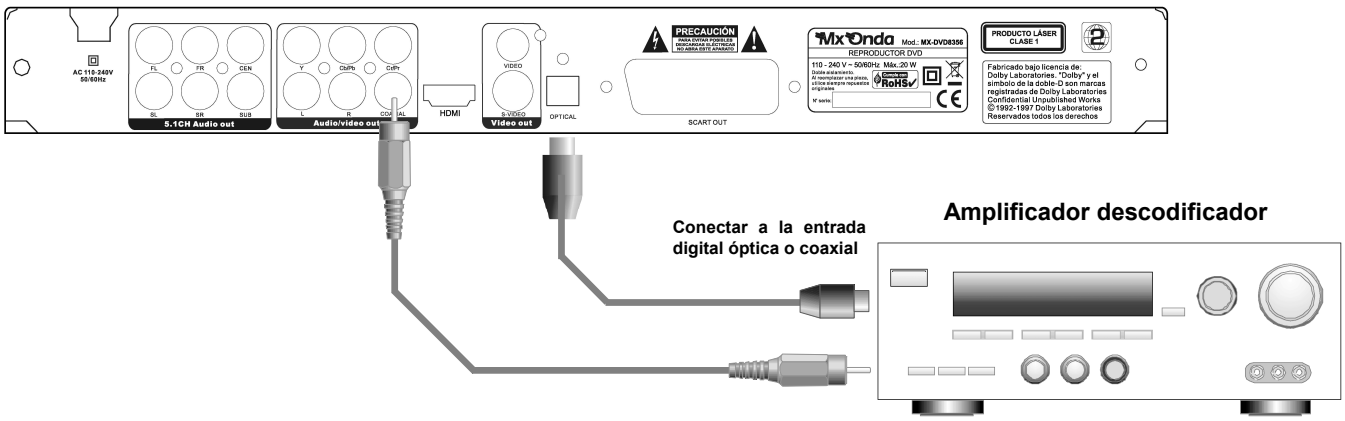


Para la conexión de vídeo consulte los apartados correspondientes.

MUY IMPORTANTE
Durante la reproducción de discos grabados en Dolby Digital 5.1, si conecta un grabador, amplificador estéreo o un televisor a través de la salida de audio estéreo, acceda al menú de configuración y en el submenú **AJUSTE DE SONIDO** elija la opción **MODO DOWNMIX ESTÉREO**. Consulte la sección correspondiente en el menú de configuración. Al seleccionar el modo estéreo el sonido procedente de los canales traseros (izquierdo y derecho) así como el canal central sonarán por los canales delanteros (izquierdo y derecho).

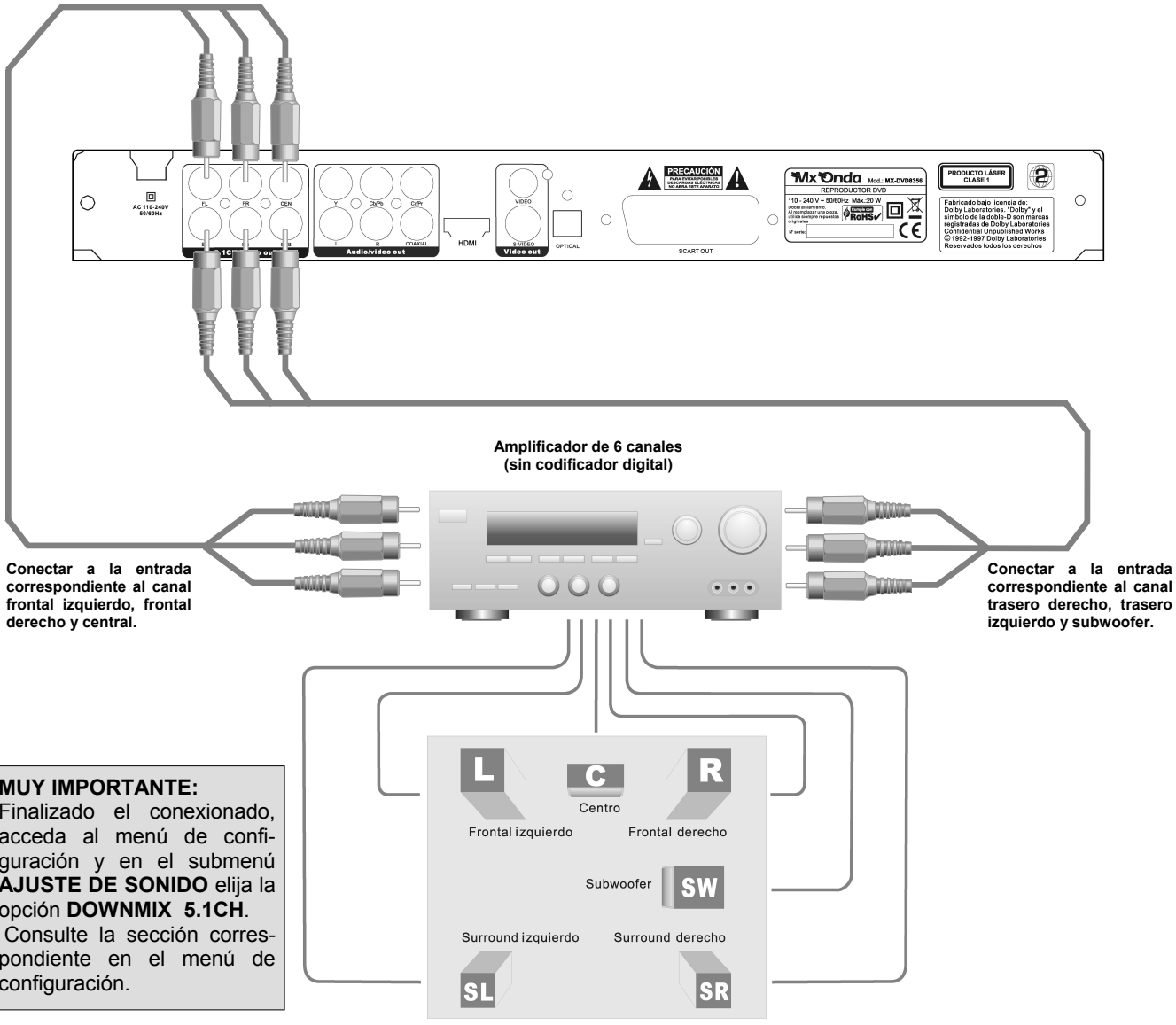
Conexión a un amplificador con descodificador Dolby Digital 5.1, DTS o estéreo

Conecte la salida digital de audio (óptica o coaxial) procedente del reproductor DVD, a la entrada (óptica o coaxial) de un amplificador descodificador Dolby Digital 5.1, DTS o estéreo. Cuando utilice la salida digital de audio deberá seleccionar el formato de la salida digital compatible con el amplificador descodificador utilizado **SPDIF/RAW** ó **SPDIF/PCM**.



Conexión de la salida analógica de audio Dolby Digital 5.1

Conecte cada salida de audio 5.1; FL (frontal izquierdo), FR (frontal derecho), SL (trasero izquierdo), SR (trasero derecho), CEN (central) y SUB (subwoofer), procedente del reproductor a la correspondiente entrada del amplificador de 6 canales. Seleccione en el amplificador el modo correspondiente a la entrada de audio 5.1.



MUY IMPORTANTE:
Finalizado el conexionado, acceda al menú de configuración y en el submenú **AJUSTE DE SONIDO** elija la opción **DOWNMIX 5.1CH**.
Consulte la sección correspondiente en el menú de configuración.

Primeros pasos y operaciones básicas

- Desembale el equipo.
- Antes de la instalación y uso del aparato, lea detenidamente el manual de instrucciones.
- Instale las pilas en el mando a distancia.
- Efectúe todas las conexiones y verifique que están correctamente.
- Enchufe el equipo a una toma de red.

ATENCIÓN

Las características concernientes al reproductor DVD y descritas en este manual de instrucciones están supeditadas a las propias del disco DVD.

Algunas características no estarán disponibles si el disco DVD en reproducción no contiene dicha función o requiere un ajuste especial. Lea las características del disco DVD descritas en el estuche del mismo o en el menú de disco.

Encendido / apagado del reproductor

Para encender el reproductor DVD pulse el botón **1** (⏻) del panel frontal o el botón **1** (**POWER**) del mando a distancia. Para apagarlo presione nuevamente uno de estos botones.

Configuración del TV y amplificador

Seleccione la entrada del televisor (HDMI, AV1, AV2, S-vídeo, etc.) y la entrada del amplificador, el televisor mostrará la pantalla de presentación.

Cargar un disco

Abra la bandeja de carga pulsando el botón de apertura/cierre **5** (⏏) del panel frontal ó **34** (**OPEN/CLOSE**) del mando a distancia e inserte el disco con la carátula mirando hacia arriba.
Cierre la bandeja de carga pulsando nuevamente el botón de apertura/cierre y automáticamente se iniciará la comprobación y carga de datos del disco, durante este proceso se producirá una breve pausa.
Después de que el reproductor haya cargado los datos del disco, se iniciará automáticamente la reproducción del mismo. Algunos discos se ejecutan automáticamente y otros muestran el menú del disco.
Si aparece el menú del disco en la pantalla, pulse el botón de reproducción **6** (⏯) del panel frontal ó **23** (**PLAY**) del mando a distancia para iniciar la reproducción.
Mediante los botones del cursor **5** (◀ , ▶ , ▲ ó ▼) del mando a distancia elija la opción deseada en el menú del disco. Después pulse el botón **26** (**ENTER**) del mando a distancia para confirmar la opción elegida.

NOTAS:

- En algún caso puede suceder que el proceso de comprobación y carga de datos de un disco sea mas lento de lo normal.
- Para volver al menú del disco presione el botón **30** (**MENU**) del mando a distancia.

Mensaje de advertencia

Si al pulsar un botón (del panel frontal como del mando a distancia) aparece en la pantalla del televisor el mensaje **NO VÁLIDO** indicará que la función seleccionada no está disponible en ese momento.

Protector de pantalla

Con el fin de proteger la pantalla del televisor, el reproductor incorpora un dispositivo protector de pantalla y que consiste en una imagen con la indicación DVD vídeo de fondo. El protector de pantalla se activa automáticamente cuando transcurridos 3 minutos no ha insertado un disco o en el modo de parada o STOP transcurre un tiempo sin presionar ningún botón. Al pulsar cualquier botón del mando a distancia o del panel frontal, el protector de pantalla desaparecerá y el reproductor volverá al modo normal.

Mensajes de error de los discos

El reproductor DVD está equipado con el sistema de vídeo PAL y NTSC. Antes de la adquisición de un disco DVD deberá comprobar en el estuche del mismo que el sistema y la zona corresponden con el especificado en el reproductor. Cuando un disco tiene la zona distinta al reproductor DVD, durante la comprobación y carga de datos del disco el reproductor no aceptará el disco y la pantalla del televisor mostrará un mensaje de aviso.

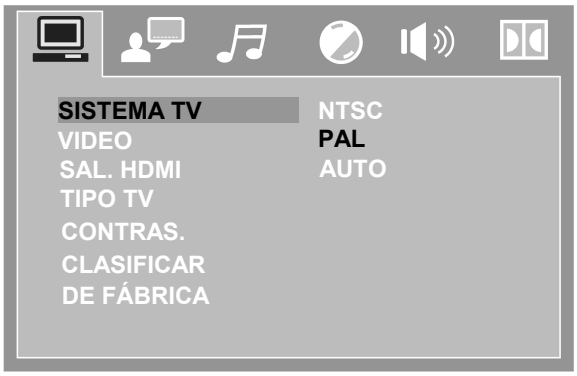
Menú de configuración

- Para acceder al menú de configuración presione el botón **4** (**SETUP**) del mando a distancia.
- Mediante los botones del cursor **5** (◂ ó ▸) del mando a distancia elija el menú deseado, después presione el botón del cursor **5** (▾) del mando a distancia para acceder al menú seleccionado.
- Con los botones del cursor **5** (▴ ó ▾) del mando a distancia elija el submenú deseado y pulse el botón del cursor **5** (▸) del mando a distancia para acceder a las distintas opciones.
- Utilice los botones del cursor **5** (▴ ó ▾) del mando a distancia para seleccionar la opción deseada y después pulse el botón **26** (**ENTER**) para confirmar.
- Para volver al menú anterior presione el botón del cursor **5** (◂) del mando a distancia.
- Para salir del menú de configuración presione nuevamente el botón **4** (**SETUP**) del mando a distancia.

AJUSTE DE SISTEMA

Desde este menú Vd. podrá elegir; el sistema del TV, la salida de vídeo, seleccionar la resolución de salida de vídeo HDMI, cambiar el formato de la pantalla del televisor, cambiar la contraseña, modificar el nivel de control paterno y cargar los parámetros de fabrica.

SISTEMA TV
Dependiendo del sistema de color de su televisor (NTSC, PAL ó multisistema) deberá seleccionar el mismo sistema en el reproductor DVD.



NOTA:
Si el formato del disco utilizado no es compatible o no se corresponde con el sistema de TV utilizado (NTSC ó PAL), la imagen puede verse distorsionada, con interrupciones o sin color.

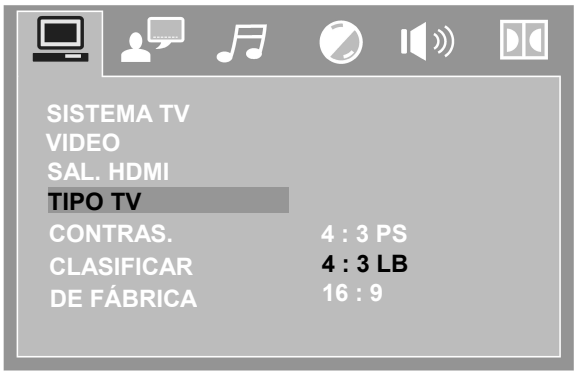
VÍDEO
Desde este menú podrá seleccionar la salida de vídeo a través del conector Scart (RGB), mediante el conector S-vídeo o a través de los conectores de componentes de vídeo (modo entrelazado o exploración progresiva).
Cuando la salida HDMI esté activada (en cualquier resolución), no podrá acceder a este submenú.

- **ENTRELAZ.-YUV**
  Seleccione esta opción si su TV dispone de la entrada de vídeo por componentes y en el modo entrelazado.
- **TV-RGB**
  Elija esta opción si conecta el equipo al TV a través de la salida RGB del conector Scart (Euroconector).
- **P_SCAN-YPBPR**
  Esta opción corresponde a la salida de vídeo con exploración progresiva Y Pb Pr. Su TV debe incorporar este sistema para poder utilizar este tipo de salida.
- **S-VIDEO**
  Seleccione esta salida si conecta el equipo a su TV a través de un cable de S-vídeo

SAL HDMI
Si ha optado por la salida HDMI, deberá seleccionar la resolución en función de su televisor, consulte en el manual de usuario del televisor la resolución máxima que admite, y seleccione la resolución mas adecuada en el reproductor DVD. Cuando la salida HDMI está desactivada la salida de vídeo es con la mínima resolución 576p.

TIPO TV

El reproductor dispone de tres formatos de imagen: 4:3 PS y 4:3 LB (para los televisores 4:3) y 16:9 (para los televisores panorámicos).



- **4:3 PS (Pan Scan)**
  La película ocupa toda la pantalla (Fig.1), aunque algunas partes a derecha e izquierda puede que no se vean. La película se enfocará en la parte central de la imagen.

  NOTA:
  No todos los discos DVD soportan el formato 4:3 PS, por lo que la imagen aparecerá en el formato 4:3 LB.

- **4:3 LB (Letter Box)**
  Con este tipo de formato la imagen ocupará toda la pantalla (Fig.2). Tanto en el formato de pantalla 4:3 PS como en el formato 4:3 LB, si la película está en formato panorámico la imagen se mostrará con unas barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla del televisor (Fig.3).

Fig.1

Fig.2

Fig.3

- **16:9**
  Seleccione esta opción cuando su televisor sea de formato panorámico. (Fig.4). Dependiendo del formato del disco DVD en reproducción (por ejemplo: 2.35:1), la película se mostrará con unas barras negras en la parte superior e inferior de la pantalla del televisor (Fig.5).

Fig.4

Fig.5

NOTAS:

- Seleccione siempre el formato más adecuado de acuerdo con su televisor. El formato del visionado de una película siempre dependerá de la forma en que este grabado el disco. Algunas películas pueden no verse bien si usted elige un formato de pantalla distinto del formato original de la película.
- Si selecciona el formato 16:9 y el televisor no es panorámico la imagen se deformará debido a una compresión vertical.
- Al reproducir una película grabada en formato 4:3 si el televisor es panorámico, la película puede aparecer con unas barras negras en la parte derecha e izquierda de la pantalla del televisor.

CONTRAS.

Desde este menú podrá cambiar la clave.

- Acceda a este menú y mediante el teclado numérico del mando a distancia introduzca los cuatro dígitos correspondientes a la clave actual, recuerde que si no la ha cambiado es **0000** y pulse el botón **26** (**ENTER**) para confirmar, el símbolo del candado se abrirá.
- Presione nuevamente el botón **26** (**ENTER**) para acceder al menú e introduzca la nueva contraseña.
- Para confirmar el cambio de la contraseña y salir del menú pulse el botón **26** (**ENTER**) del mando a distancia. El símbolo del candado se cerrará.

CLASIFICAR
Los discos DVD tienen asignado un nivel de control paterno o clasificación, el cual va desde el nivel 1 al 8. El reproductor incorpora un control paterno que se puede modificar. Si el nivel de control paterno del lector está en el parámetro **ADULTOS**, reproducirá todos los discos, pero si está situado por debajo, solo reproducirá aquellos con un parámetro inferior o igual.

- Para seleccionar el nivel de control paterno, deberá introducir previamente la clave correcta y el símbolo del candado se abrirá. Después en el menú **CLASIFICAR** elija el nivel deseado y pulse el botón **26** (**ENTER**).
- introduzca nuevamente la contraseña correcta y el símbolo del candado se cerrará.

NOTA: El control paterno sólo actuará en los discos DVD que incorporen dicha opción.

DE FÁBRICA
Una vez seleccionada la opción **DE FÁBRICA** elija **RESTABLECER** y pulse el botón de confirmación **26** (**ENTER**). El reproductor cargará los parámetros de fábrica (idiomas, ajustes de audio, vídeo, etc.).
Las únicas excepciones son el nivel de control paterno y la contraseña, las cuales permanecerán tal y como las hubiera configurado el usuario.

AJUSTE DE IDIOMA

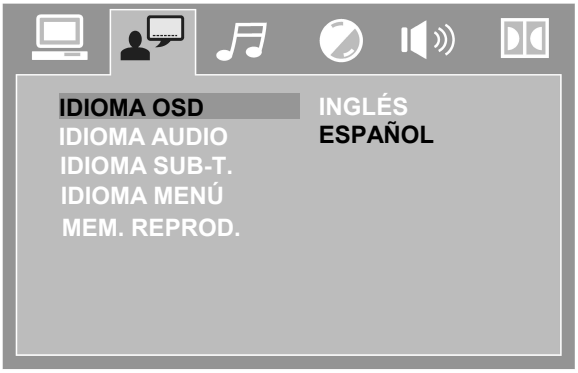
Desde este menú Vd. podrá elegir el lenguaje OSD (información en pantalla), el idioma de audio, el idioma de los subtítulos, el idioma del menú de disco y activar o desactivar la memoria de reproducción.

IDIOMA OSD
Acceda a este submenú para seleccionar el idioma de los mensajes que aparecen en la pantalla del televisor.

IDIOMA AUDIO
Para elegir el idioma de audio de las películas reproducidas acceda a este submenú.

IDIOMA SUB-T
Desde este submenú podrá seleccionar el idioma de los subtítulos de las películas reproducidas. Si no desea que aparezcan los subtítulos elija la opción **DESACT**.

IDIOMA MENÚ
Para elegir el idioma del menú de disco de las películas reproducidas, acceda a este submenú.



NOTA: Los idiomas de audio, subtítulos y menú de disco estarán predeterminados por el formato del disco DVD.

MEM. REPROD.
Durante la reproducción de un disco DVD, CD ó VCD/SVCD (opcional) al extraer el mismo (sin detener la reproducción) o al apagar el reproductor, el aparato memoriza la última posición. Si no introduce otro disco, al encender el reproductor o al insertar el mismo disco la reproducción continuará desde el punto en que esta se detuvo.
Para activar o desactivar dicha función elija la opción **ACT.** ó **DESACT.** respectivamente.

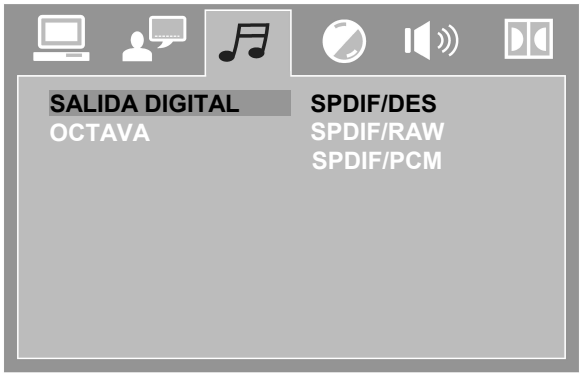
NOTAS:
- Al introducir otro disco DVD la memoria de reproducción del último disco reproducido se borrará.
- Los discos MP3 (opcional), WMA, JPEG, MPEG-4 ó DivX (opcional) no admiten esta función.

AJUSTE DE AUDIO

Desde este menú podrá configurar la salida digital de audio (HDMI, óptica y coaxial) y modificar el tono de la octava. Cuando utilice la salida digital de audio (HDMI, óptica o coaxial) deberá elegir el formato mas adecuado, con el fin de obtener los mejores resultados dependiendo del televisor o amplificador descodificador utilizado.

SALIDA DIGITAL

- **SPDIF/DES.:** La salida digital de audio está desactivada.
- **SPDIF/RAW:** Elija esta opción si desea reproducir un disco grabado con Dolby Digital 5.1 ó DTS (opcional) a través de un amplificador con descodificador.
- **SPDIF/PCM:** Seleccione esta opción si conecta el reproductor DVD a un amplificador descodificador estéreo. Cuando reproduzca discos grabados en Dolby Digital 5.1 ó DTS (opcional), las señales de audio serán moduladas en una señal con el formato PCM.



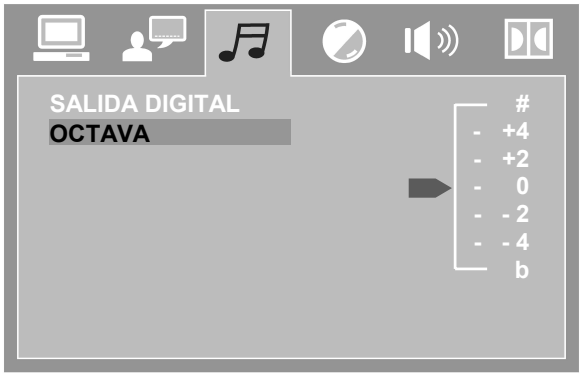
NOTAS:

- Cuando no utilice la salida digital de audio esta deberá permanecer desactivada (opción **SPDIF/DES.**).
- Cuando utilice la salida **HDMI** deberá activar la salida digital de audio (**SPDIF/RAW** ó **SPDIF/PCM**).

OCTAVA

- Para modificar el tono de la octava elija la opción **OCTAVA** y presione el botón de confirmación **26** (**ENTER**).
- Con los botones del cursor **5** (▲ ó ▼) modifique el tono de la octava según sus preferencias.
- Para salir del menú presione el botón **26** (**ENTER**).

NOTA:
El ajuste del tono de la octava **NO SE DESACTIVA** al apagar y encender el aparato o al cambiar de disco.



AJUSTE DE VÍDEO

Acceda a este menú para ajustar el nivel de **BRILLO**, **CONTRASTE**, **COLOR**, **SATURACIÓN** y **NITIDEZ**.

- Con los botones del cursor **5** (▲ ó ▼) elija la opción deseada y pulse el botón de confirmación **26** (**ENTER**).
- Mediante los botones del cursor **5** (▲ ó ▼) modifique los ajustes de brillo, contraste, color, saturación o nitidez según su preferencia.
- Para confirmar y salir de la opción seleccionada presione el botón **26** (**ENTER**).

AJUSTE DE SONIDO

Acceda a este menú para seleccionar el tipo de salida de audio, elegir el tamaño de los altavoces o ajustar el tiempo de retardo del altavoz central y de los altavoces traseros.

DOWNMIX

Si utiliza un amplificador de 6 canales o conjunto de cine en casa elija la opción **5.1 CH** y cuando utilice la salida de audio estéreo (para conectar un televisor, grabador o amplificador estéreo) deberá seleccionar uno de lo siguientes modos:

- **IZQ/DER:** Al reproducir discos grabados en Dolby Digital 5.1 el sonido procedente de los canales traseros sonará por los canales delanteros en modo monoaural.
- **ESTÉREO:** Durante la reproducción de discos grabados en Dolby Digital 5.1 el sonido procedente del canal trasero izquierdo sonará por el canal delantero izquierdo y el sonido procedente del canal trasero derecho sonará por el canal delantero derecho. El sonido procedente del canal central sonará por los dos canales.

- **VSS:** Elija esta opción para simular un efecto envolvente o sonido Surround. Durante la reproducción de discos grabados en Dolby Digital 5.1 la distribución de los distintos canales será como en el modo el estéreo.

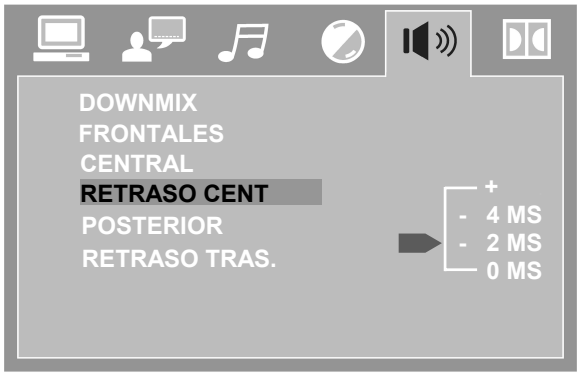
NOTA:
Si elige la opción **5.1 CH** y conecta el equipo a través de la salida **8** (**SCART OUT**) ó **4** (**L/R**), al reproducir películas grabadas en 5.1 el sonido procedente del canal central (diálogos) y de los canales traseros (izquierdo y derecho) no se oirá.

FRONTALES
Desde este menú podrá elegir el tamaño de los altavoces frontales **GRANDE** o **PEQUEÑO**.

CENTRAL (modo DOWNMIX 5.1 CH)
Desde este menú podrá elegir el tamaño del altavoz central **GRANDE**, **PEQUEÑO** o **DESACT.**. Cuando el altavoz central está desactivado (**DESACT**) el sonido procedente del canal central sonará por los altavoces delanteros.

POSTERIOR (modo DOWNMIX 5.1 CH)
Desde este menú podrá elegir el tamaño de los altavoces traseros **GRANDE**, **PEQUEÑO** o **DESACT.**. Cuando están desactivados (**DESACT.**) el sonido procedente del canal trasero izquierdo y derecho sonará por el canal delantero izquierdo y derecho respectivamente.

RETRASO CENT.
La condición idónea para una óptima audición es cuando la distancia entre los altavoces frontales y el altavoz central respecto al oyente es la misma. Cuando la distancia entre el altavoz central sea menor que los altavoces frontales, deberá añadir un retraso en la señal que deberá ser mayor cuanto más cerca esté el altavoz al oyente.
Con los botones del cursor **5** (▲ ó ▼) del mando a distancia elija el nivel y confirme pulsando el botón **26** (**ENTER**).



RETRASO TRAS.
La condición idónea para una óptima audición es cuando la distancia entre los altavoces frontales y los altavoces traseros (surround) respecto al oyente es la misma.
Cuando la distancia entre los altavoces traseros (surround) sea menor que los altavoces frontales, deberá añadir un retraso en la señal, y deberá ser mayor cuanto más cerca estén los altavoces al oyente. Con los botones del cursor **5** (▲ ó ▼) del mando a distancia elija el nivel de retraso de la señal y confirme pulsando el botón **26** (**ENTER**).

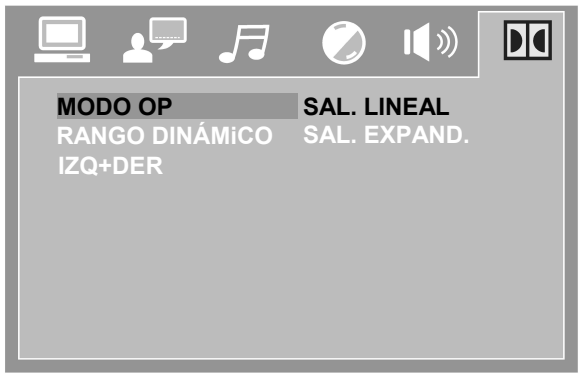
NOTA: Seleccione el tamaño de altavoz **GRANDE** cuando utilice bafles provistos con un altavoz para graves.

MODO AUDIO

En este menú podrá seleccionar el modo de audio, el rango dinámico o elegir el tipo de salida de audio estéreo.

MODO OP
Cuando la opción **SAL. LINEAL** está seleccionada el nivel de volumen general (canales frontales, canal central, etc.) es el que entrega el disco. Si elige la opción **SAL. EXPAND.** el nivel de volumen general aumenta, seleccione esta opción cuando el nivel de volumen del disco en reproducción sea bajo.

RANGO DINÁMICO
Cuando el control del rango dinámico está desactivado (**OFF**) la diferencia entre el nivel de volumen más alto y el más bajo (por ejemplo; una conversación y una explosión respectivamente) son los que entrega el disco.



Al activar el control del margen dinámico cuanto mayor es el nivel (la indicación **FULL** es el nivel máximo) mas se reduce la diferencia entre el nivel de volumen más alto y el más bajo (el nivel de volumen general se atenúa). Active esta opción por ejemplo: durante el visionado de películas por la noche.

IZQ+DER
Elija la opción **ESTÉREO** cuando desee que la salida de audio sea estéreo, si opta por la opción **IZQUIERDO** ó **DERECHO** la salida de audio será monoaural y por el canal izquierdo o por el canal derecho respectivamente. Con la opción **MONO MIX** la salida de audio es la mezcla de ambos canales (derecho e izquierdo).

Descripción de los botones

Reproducción, pausa y fotograma a fotograma

- Para iniciar la reproducción pulse el botón **23** (**PLAY**) ó **26** (**ENTER**) del mando a distancia ó **6** (▶II) del panel frontal.
- Presione el botón **35** (**PAUSE**) del mando a distancia ó **6** (▶II) del panel frontal para detener el disco momentáneamente, la imagen se congelará y no habrá sonido. Para retomar la reproducción pulse de nuevo el botón **23** (**PLAY**) del mando a distancia ó **6** (▶II) del panel frontal.
- Pulse el botón **8** (**STEP**) para seleccionar el modo fotograma. En el modo fotograma cada vez que pulse el botón **8** (**STEP**) la imagen avanzará fotograma a fotograma. Para retomar la reproducción pulse de nuevo el botón **23** (**PLAY**) del mando a distancia ó **6** (▶II) del panel frontal.

Parada y parada momentánea

- Al pulsar una vez el botón de parada **22** (**STOP**) del mando a distancia ó **7** (■) del panel frontal, el reproductor pasará al modo de parada momentánea.
- Presione el botón de reproducción **23** (**PLAY**) del mando a distancia ó **6** (▶II) del panel frontal, para retomar la película desde el punto en que se detuvo.
- Si presiona dos veces el botón de parada del mando a distancia o del panel frontal, el reproductor pasará al modo de parada o STOP. Cuando pulse el botón de reproducción el disco comenzará desde el principio.

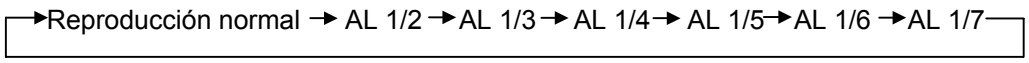
Salto de capítulos y grabaciones

- Presione los botones de salto **24** (**PREV**) ó **25** (**NEXT**) del mando a distancia para retroceder o avanzar al capítulo o grabación anterior o siguiente respectivamente.

NOTAS:
- Durante la reproducción de cualquier disco DVD y en la sección de **ADVERTENCIA**, la función de salto de capítulos no será posible.
- La función de salto está determinada por el formato del disco, algunos discos en formato DivX (opc.), SVCD/VCD no admiten esta función.

Avance lento

- Durante la reproducción de discos con video digital presione el botón **11** (**SLOW**) del mando a distancia para seleccionar el avance lento. Dispone de 6 velocidades de avance lento. Cada vez que pulse este botón disminuirá la velocidad de avance lento, si continua presionando este botón el reproductor pasará al modo de reproducción normal.

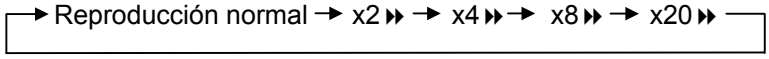


- Para volver al modo de reproducción normal presione el botón el botón **23** (**PLAY**) del mando a distancia ó **6** (▶II) del panel frontal.

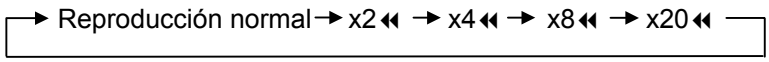
NOTA: En el modo de avance lento no habrá sonido.

Avance y retroceso rápido

- En reproducción (PLAY) presione el botón **7** (**FWD**) del mando a distancia para avanzar rápidamente. Dispone de 4 velocidades, cada vez que pulse este botón, aumentará la velocidad hasta llegar a la máxima (x20), si continúa presionando este botón el reproductor pasará al modo de reproducción normal.



- En reproducción (PLAY) presione el botón **6** (**REV**) del mando a distancia para retroceder rápidamente. Dispone de 4 velocidades, cada vez que pulse este botón, aumentará la velocidad hasta llegar a la máxima (x20) , si continúa presionando este botón el reproductor pasará al modo de reproducción normal.



- Tanto en avance como en retroceso rápido se puede volver a la reproducción normal pulsando el botón **23** (**PLAY**) del mando a distancia ó **6** (⏯) del panel frontal.

NOTAS:
- Durante la reproducción de un disco DVD y en la sección de **ADVERTENCIA**, la función de avance y retroceso rápido no será posible.
- En el modo de avance o retroceso rápido no habrá sonido.

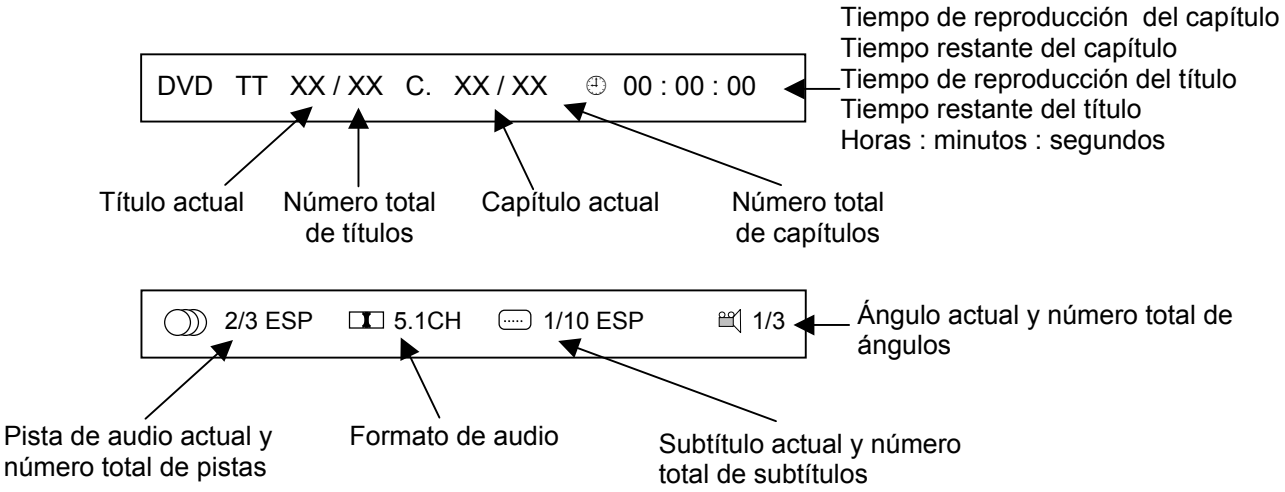
Botones del cursor

- En el menú de disco o de configuración seleccione la opción deseada mediante los botones del cursor **5** (◀ , ▶ , ▲ y ▼) del mando a distancia.
- Presione el botón de confirmación **26** (**ENTER**) del mando a distancia para seleccionar la opción elegida.

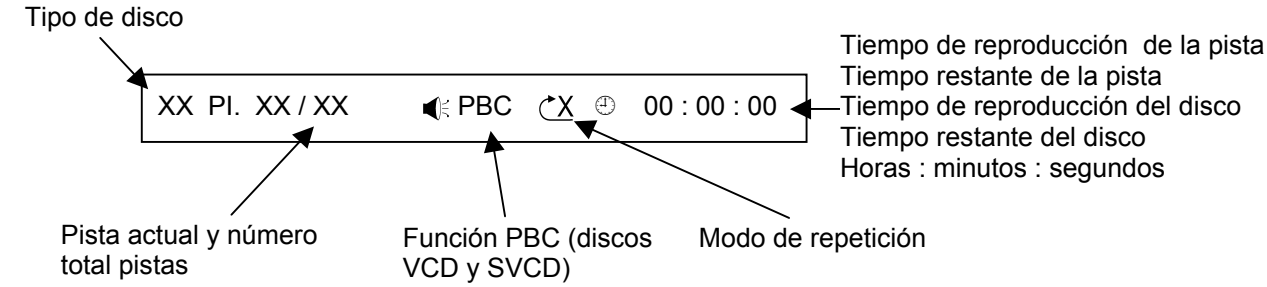
Información en pantalla

- Pulse repetidamente el botón **27** (**OSD**) del mando a distancia y dependiendo del disco insertado (DVD, MPEG4, DivX (opc.), VCD/SVCD (opc.), CD, MP3 (opc.) ó WMA) la pantalla mostrará la siguiente información:

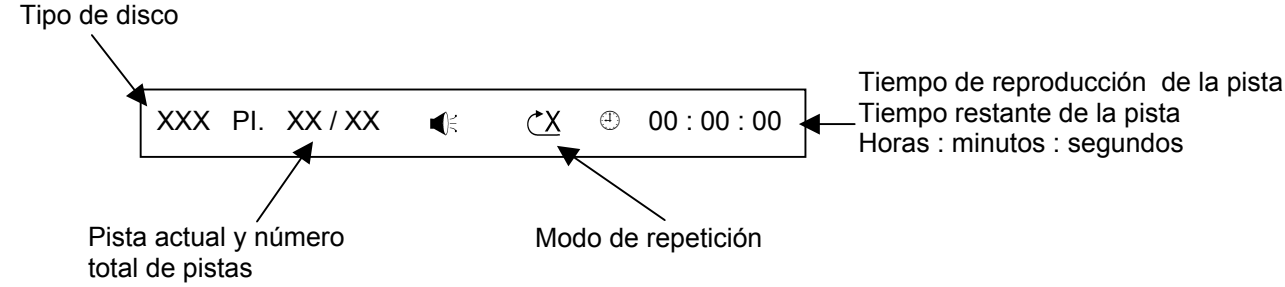
DISCO DVD


DVD TT XX / XX C. XX / XX 00 : 00 : 00
Tiempo de reproducción del capítulo
Tiempo restante del capítulo
Tiempo de reproducción del título
Tiempo restante del título
Horas : minutos : segundos
Título actual
Número total de títulos
Capítulo actual
Número total de capítulos
2/3 ESP
5.1CH
1/10 ESP
1/3
Ángulo actual y número total de ángulos
Pista de audio actual y número total de pistas
Formato de audio
Subtítulo actual y número total de subtítulos

DISCO CD, VCD/SVCD (opcional)


Tipo de disco
XX PI. XX / XX
PBC
X
00 : 00 : 00
Tiempo de reproducción de la pista
Tiempo restante de la pista
Tiempo de reproducción del disco
Tiempo restante del disco
Horas : minutos : segundos
Pista actual y número total pistas
Función PBC (discos VCD y SVCD)
Modo de repetición

DISCO MPEG4, DivX (opcional), MP3 (opcional) y WMA


Tipo de disco
XXX PI. XX / XX
X
00 : 00 : 00
Tiempo de reproducción de la pista
Tiempo restante de la pista
Horas : minutos : segundos
Pista actual y número total de pistas
Modo de repetición

Menú de disco y título (sólo con discos DVD)

- El menú de disco permite al usuario elegir las distintas opciones disponibles del disco en reproducción. Para acceder al menú presione el botón **30** (**MENU**).
- El título del disco es la pista de inicio de un disco DVD. Algunos discos DVD no admiten la posibilidad de acceder al título del mismo. Para acceder al título del disco pulse el botón **28** (**TITLE**).

Modo PBC (sólo con discos VCD/SVCD)

La función PBC (Play Back Control) consiste en que sí la película está dividida en varias partes, denominadas escenas, con los botones de salto o el teclado numérico se puede acceder directamente a las mismas. Presione sucesivamente el botón **30** (**MENU**) del mando a distancia para activar o desactivar el modo PBC.

Selección de la salida de vídeo

Presione repetidamente el botón **14** (**V-MODE**), para seleccionar el tipo de salida de vídeo: super vídeo (**S-VIDEO**), componentes de video entrelazado (**ENTRELAZ.-YUV**), Scart por RGB (**TV-RGB**) o modo de exploración progresiva (**P-SCAN-YPBPR**).

NOTAS:
- Si la salida **HDMI** está activada, no podrá seleccionar las distintas salidas de vídeo.
- La salida de componentes de vídeo y exploración progresiva comparten los mismos conectores RCA de salida **2** (**Y**, **Pb/Cb**, **Pr/Cr**). Asegúrese de que el televisor dispone de la entrada de vídeo que desea utilizar.

Salida HDMI

Si ha optado por la salida **HDMI**, pulsando sucesivamente el botón **17** (**HD**) seleccionará las distintas resoluciones que dispone el reproductor DVD.

NOTA: Si el televisor no admite la resolución seleccionada no habrá imagen.

Selector NTSC/PAL

- Dependiendo del sistema de color de su televisor (NTSC, PAL o automático), deberá seleccionar el mismo sistema en el equipo. Para seleccionar el sistema presione repetidamente el botón **16** (**N/P**) y seleccione el sistema deseado, la pantalla del televisor mostrará el sistema de video elegido: **NTSC**, **PAL** ó **AUTO**.
- Los discos pueden estar grabados en sistema de vídeo PAL ó NTSC, el reproductor lee ambos sistemas.

NOTA: Cuando el formato del disco utilizado no es compatible o no se corresponde con el sistema de TV utilizado (NTSC/PAL), la imagen puede verse distorsionada, con interrupciones o sin color.

Repetición

Al pulsar momentáneamente el botón **20** (**REPEAT**) la pantalla de televisor mostrará el modo de repetición actual, si presiona repetidamente este botón y dependiendo del disco insertado podrá seleccionar los distintos modos de repetición, la pantalla del televisor mostrará la opción elegida.

- En discos DVD podrá seleccionar entre repetir el capítulo (**CAPIT.**), repetir el título (**TITULO**), repetir todo (**REP TODO**) o desactivar el modo repetición (**DESACT**).

- En discos MPEG4, DivX (opc.), MP3 (opc.) y WMA podrá seleccionar entre repetir pista (**REPETIR 1**), repetir la carpeta (**REPETIR DIR**), repetir todo el disco (**REPETIR TODO**) o desactivar el modo repetición (**DESACT**).

- Con discos CD y VCD/SVCD podrá seleccionar entre repetir pista (**REPETIR 1**), repetir todo el disco (**REPETIR TODO**) o desactivar el modo repetición (**DESACT**).

NOTAS:
- La función de repetición está determinada por el formato del disco. Algunos discos no admiten esta función.
- En discos SVCD/VCD el modo repetición no estará disponible cuando la opción PBC esté activada.
- La opción de repetición no estará disponible al efectuar una reproducción programada.
- El modo de repetición quedará desactivado, al efectuar un acceso directo a un capitulo, grabación o archivo.

Teclado numérico

Acceso directo a capítulos y grabaciones
Utilice el teclado numérico **3** del mando a distancia para acceder a capítulos o escenas, cuando el disco es un DVD, SVCD ó VCD o a grabaciones cuando el disco es un CD, MP3 (opcional) ó WMA.

Introducción de datos
En algunos menús deberá introducir datos mediante el teclado numérico **3**.

NOTAS:
- Esta función está determinada por el formato del disco DVD. Algunos discos DVD no admiten esta función.
- La función de acceso directo no estará disponible en el modo de programación.
- En discos DVD para introducir un número superior al 9, previamente deberá presionar el botón **36** (**10+**) seguido del número deseado. Por ejemplo, para seleccionar el capítulo número 23 deberá pulsar la siguiente combinación de teclas: 10+, 10+ y 3.

Repetición de un fragmento

Para la repetición de un fragmento siga el siguiente proceso:
1. Al comienzo del fragmento presione el botón **21** (**A-B**), la pantalla del televisor mostrará la indicación " **REPETIR A -**". Una vez finalizado el fragmento presione de nuevo el botón **21** (**A-B**) y la pantalla del televisor mostrará la indicación " **REPETIR A-B** ". El reproductor repetirá constantemente el fragmento seleccionado.
2. Para cancelar la modalidad de repetición y volver al modo de reproducción normal pulse nuevamente el mismo botón. La pantalla mostrará la indicación " **CANCELAR A-B** ".

NOTAS:
- La repetición de un fragmento está determinada por el tipo del disco. Algunos discos no admiten esta función.
- El modo de repetición de un fragmento quedará desactivado al seleccionar otro capitulo, grabación o archivo.

Subtítulos

Si el disco DVD contiene distintos subtítulos, durante la reproducción al pulsar repetidamente el botón **31** (**SUBT**) del mando a distancia, seleccionará los distintos idiomas de los subtítulos. La pantalla del televisor mostrará el subtítulo seleccionado.

NOTAS:
- Un disco DVD puede contener subtítulos hasta en 32 idiomas diferentes.
- En la mayoría de los discos DVD el idioma de los subtítulos se puede seleccionar desde el menú del disco.

Multiángulos

Si el disco DVD contiene la opción multiángulos, Vd. podrá seleccionar los distintos ángulos o escenas.
Durante la reproducción, pulsando repetidamente el botón **18** (**ANGLE**) seleccionará los distintos ángulos o escenas. La pantalla del televisor mostrará el ángulo seleccionado así como el número total de ángulos.

NOTA: Un disco DVD puede contener hasta 9 ángulos de visionado distintos.

Pistas de audio

- Seleccione el idioma de audio que desea escuchar de la siguiente forma; durante la reproducción de un disco DVD, MPEG4, DivX (opcional) ó SVCD con distintos idiomas pulse repetidamente el botón **2** (**AUDIO**). La pantalla del televisor mostrará el idioma seleccionado.
- Durante la reproducción de un disco VCD/SVCD, CD, MP3 (opcional) y WMA pulse repetidamente el botón **2** (**AUDIO**) del mando a distancia para elegir entre el canal izquierdo (**IZQUIERDO**), canal derecho (**DERECHO**), mezcla mono (**MONO MIX.**) o estéreo.

NOTAS:
- Un disco DVD puede contener hasta 8 idiomas o pistas de sonido diferentes. En la mayoría de los discos DVD el idioma de audio se puede seleccionar desde el menú del disco.
- Algunos discos no admiten la selección de pistas de audio.
- En formato DivX (opc.), puede haber una pausa de la grabación durante el cambio de idioma.

Control de volumen

Para disminuir o aumentar el nivel de volumen presione los botones **9** (**VOL –** ó **VOL +**) del mando a distancia respectivamente. La pantalla del televisor mostrará el nivel de volumen seleccionado.

Silenciador

Si desea silenciar el volumen del reproductor DVD pulse el botón **19** (**MUTE**) del mando a distancia, la pantalla del televisor mostrará la palabra **SILENCIO**. Para desactivar la función silenciador pulse nuevamente dicho botón o los de volumen.

Zoom

- Durante la reproducción o en el modo pausa, presione el botón **13** (**ZOOM**) del mando a distancia, para aumentar o disminuir el tamaño de la imagen.
  Cada vez que pulse este botón aumentará el tamaño de la imagen hasta llegar al nivel máximo de ampliación (**ZOOM 4**), si continúa presionando la imagen disminuirá hasta llegar al nivel máximo de disminución (**ZOOM 1/4**). Para salir del modo Zoom, presione una vez más el botón **13** (**ZOOM**) y la pantalla mostrará la información: **des.**

  → ZOOM 2 → ZOOM 3 → ZOOM 4 → ZOOM 1/2 → ZOOM 1/3 → ZOOM 1/4 → ZOOM: DES →

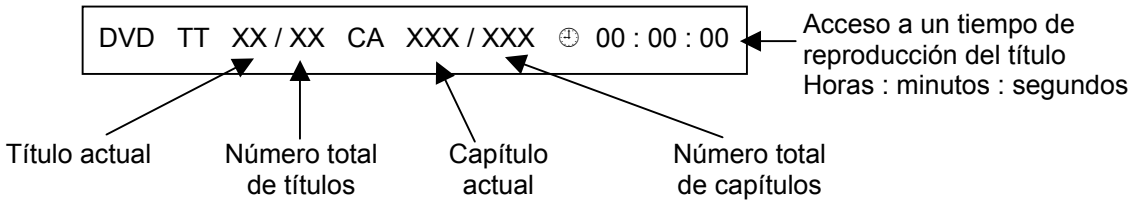
- Cuando la imagen esté maximizada con los botones del cursor **5** (◄ , ► , ▲ ó ▼) del mando a distancia podrá desplazar la misma.

NOTA: Al activar la función ZOOM deberá tener en cuenta que la calidad de la imagen disminuye. La calidad es inversamente proporcional a la ampliación.

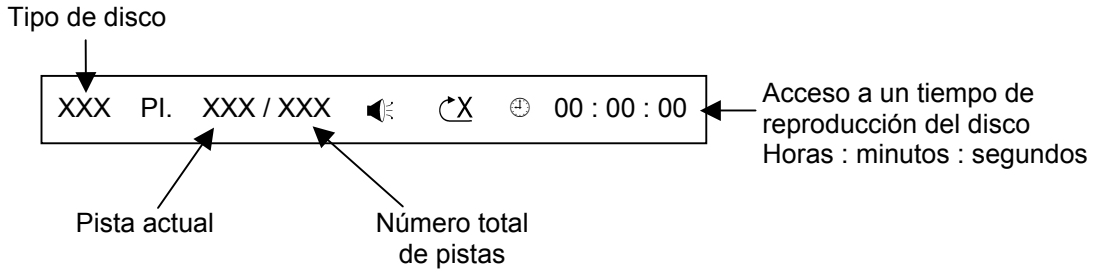
Búsqueda rápida

- Al pulsar el botón **32** (**GOTO**) del mando a distancia y dependiendo del disco insertado la pantalla mostrará el menú de búsqueda rápida. Desde este menú Vd. podrá acceder a los distintos títulos, capítulos, grabaciones (pistas) o acceder a un tiempo de reproducción determinado.
- En el menú de búsqueda rápida utilice los botones del cursor **5** (◄ ó ►) para desplazarse por las distintas opciones, para modificar la opción seleccionada utilice el teclado numérico **3** del mando a distancia y pulse el botón de confirmación **26** (**ENTER**) del mando a distancia.

Disco DVD


DVD TT XX / XX CA XXX / XXX 00 : 00 : 00
Acceso a un tiempo de reproducción del título
Horas : minutos : segundos
Título actual
Número total de títulos
Capítulo actual
Número total de capítulos

Disco MPEG4, DivX (opcional), **VCD/SVCD** (opcional), **CD**, **MP3** (opcional) y **WMA**

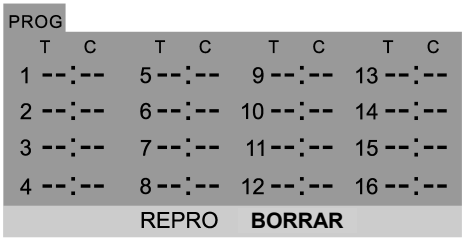

Tipo de disco
XXX PI. XXX / XXX X 00 : 00 : 00
Acceso a un tiempo de reproducción del disco
Horas : minutos : segundos
Pista actual
Número total de pistas

NOTAS:
- La función de **Búsqueda rápida** está supeditada por el formato del disco, algunos discos no admiten esta función. Esta función no tampoco estará disponible durante la reproducción programada.
- En discos en formato MP3 (opcional) y WMA el acceso a un tiempo de reproducción será de la pista o grabación seleccionada.

Programación

Esta función le permitirá programar hasta 16 títulos y capítulos, escenas o grabaciones para después reproducirlos en el orden elegido.

DVD, MPEG4, MP3 (opc.), WMA y JPEG



CD, VCD/SVCD

1. En el modo de reproducción o parada (STOP) al pulsar el botón **12** (**PROG**), la pantalla del televisor mostrará el menú de programación y dependiendo del disco insertado podrá seleccionar títulos, capítulos, carpetas, grabaciones o escenas.
2. Mediante el teclado numérico **3** introduzca el número de título para discos DVD o la carpeta para discos MP3 y WMA o el número de escena o grabación para discos SVCD/VCD ó CD respectivamente.
3. Para discos DVD, MP3 (opcional) y WMA pulse el botón del cursor **5** (▸) del mando a distancia y mediante el teclado numérico **3** introduzca el número de capítulo para discos DVD o el número de pista o grabación para discos MP3 (opcional) y WMA.
4. Con los botones del cursor **5** (◂ , ▸ , ▴ ó ▾) del mando a distancia elija el siguiente número de programa.
5. Repita los pasos **2** al **4** hasta que haya completado la programación.
6. Para cambiar una posición de memoria programada mediante los botones del cursor **5** del mando a distancia elija la posición de memoria deseada y repita los pasos **2** y **3**.
   Para borrar una posición de memoria determinada, con los botones del cursor **5** del mando a distancia elija la posición deseada y pulse el botón **29** (**CLEAR**). Si desea borrar toda la programación, con los botones del cursor **5** del mando a distancia elija la opción **BORRAR** y presione el botón **26** (**ENTER**) para confirmar.
6. Una vez finalizada la programación para iniciar la reproducción programada presione el botón **23** (**PLAY**) del mando a distancia o el botón **6** (▸II) del panel frontal. También podrá iniciar la reproducción programada seleccionando la opción **REPRO.** con los botones del cursor **5** y pulsando el botón **26** (**ENTER**).
7. Para salir del menú de programación sin iniciar la reproducción pulse el botón **12** (**PROG**).
8. Si desea cancelar la reproducción programada presione el botón de parada **22** (**STOP**) del mando a distancia ó **7** (■) del panel frontal (parada momentánea). Para continuar con la reproducción pulse el botón **23** (**PLAY**) del mando a distancia ó **6** (▸II) del panel frontal, si desea iniciar la reproducción desde la primera grabación o capítulo, en el modo de parada momentánea vuelva a presionar el botón de parada.
9. Al abrir la bandeja de carga o apagar el reproductor se anula el modo de programación, quedando automáticamente borradas todas las posiciones de la memoria de programación.

NOTA: Algunos discos DVD no admiten la función de programación.

Lector de tarjetas y conector USB

Este reproductor incorpora un lector de tarjetas 3 en 1 y un conector USB 2.0, situados en el panel frontal del mismo. El lector es compatible con tarjetas del tipo: MMC (Memory Multimedia Card), SD (Secure Digital), MS-Pro/duo (Memory Stick). Los archivos compatibles son los siguientes: MP3 (opcional), WMA, JPEG (archivos fotográficos) y MPEG4 (vídeo).

1. Inserte una tarjeta compatible con los contactos eléctricos hacia abajo en la ranura **8** del panel frontal y/o un dispositivo de almacenamiento masivo (memoria del tipo USB) o un reproductor digital USB en el conector **9**.
2. Presione el botón **33** (**SOURCE**) y la pantalla mostrará el menú de selección de dispositivos.
3. Con los botones del cursor **5** (▴ ó ▾) elija el dispositivo y pulse el botón de confirmación **26** (**ENTER**).
4. La localización de álbumes y grabaciones así como el funcionamiento es igual al descrito en el apartado anterior para discos.
5. Antes de proceder a la extracción de la tarjeta, memoria USB o reproductor digital USB presione el botón de parada **22** (**STOP**) del mando a distancia ó **7** (■) del panel frontal.

ATENCIÓN:

- Al introducir una tarjeta de memoria o una memoria tipo USB, sin ningún dato grabado o con archivos defectuosos o incompatibles con este aparato, el reproductor puede quedar bloqueado temporalmente, quedando inhabilitadas algunas funciones del mismo. Si esto ocurriese, apague el aparato mediante el botón de encendido/apagado **1** (⏻) del panel frontal, espere 10 segundos y encienda de nuevo el equipo, este volverá a su funcionamiento normal.
- Si durante la reproducción el aparato detectara algún tipo de archivo o grabación incompatible o defectuosa, la reproducción será detenida, pasando a modo de parada (STOP).
- La reproducción de archivos JPEG de gran tamaño se puede ralentizar con respecto a archivos del mismo formato pero con menor tamaño.
- El conector USB no es compatible con dispositivos HUB, teclados USB, ratones USB y general con otros tipos de dispositivos USB. Algunos modelos de reproductores digitales USB o sistemas de almacenamiento masivo, pueden no ser compatibles al 100% con este reproductor DVD.
- No conecte este aparato a través del conector USB a un ordenador personal (PC).
- Los archivos con la extensión **MP4** ó **AVI** pueden no ser reconocidos por el reproductor al no ser completamente compatibles, con este tipo de archivos algunas funciones pueden estar deshabilitadas.
- En algún caso puede ser necesario encender el reproductor digital USB para que sea reconocido.

Menú de reproducción de archivos MP3/WMA (opc.), JPEG y DivX (opc.)

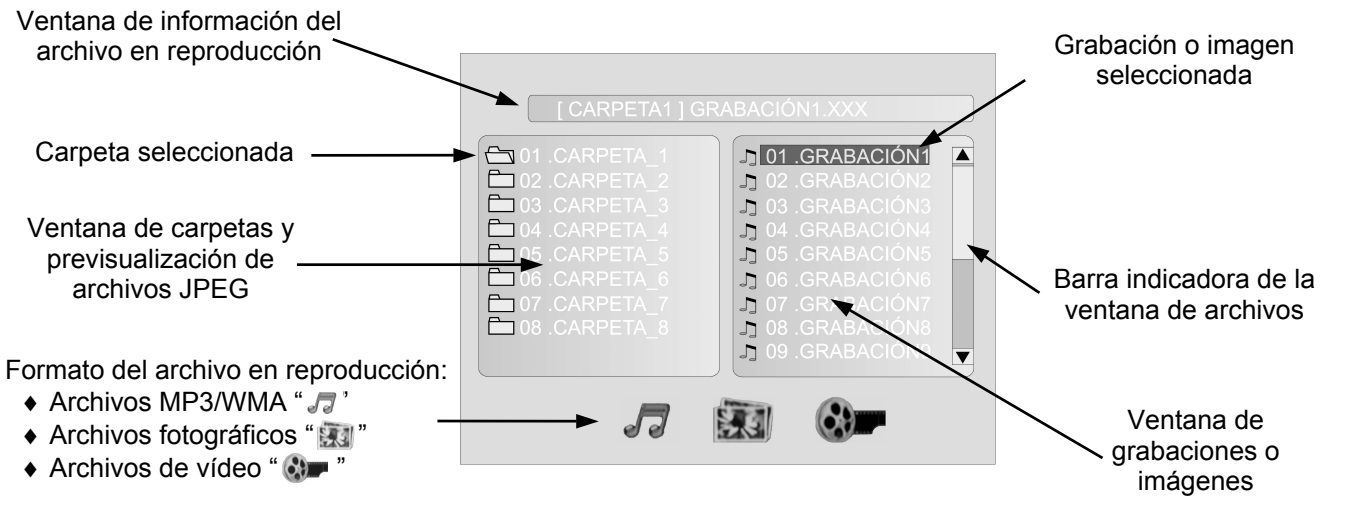
Reproducción de discos y dispositivos con archivos en varios formatos

Al introducir un disco o dispositivo (tarjeta de memoria ó USB) con archivos en varios formatos (MPEG4, DivX (opc.), MP3 (opc.), WMA (opc.) ó JPEG), la reproducción de los archivos de audio se iniciará automáticamente.

Si desea reproducir archivos fotográficos, archivos de vídeo o archivos de audio, proceda como se indica a continuación:

- En el menú de navegación utilice los botones del cursor **5** (◂ ó ▸) del mando a distancia para desplazarse por las distintas opciones del menú: Ventana de álbumes o carpetas, ventana grabaciones e imágenes o por el menú de selección del tipo o formato de archivo.
- En el menú de selección del tipo o formato de archivo elija el modo de reproducción: Archivos musicales " ♫ " archivos fotográficos " 🖼 " o archivos de vídeo " 🎥 " (el modo de reproducción seleccionado aparecerá resaltado), para confirmar presione el botón **26** (**ENTER**) del mando a distancia.
- Utilice los botones del cursor **5** (◂ , ▸ , ▴ ó ▾) del mando a distancia para elegir la carpeta o álbum o entre una grabación o una imagen deseada, pulse el botón de confirmación **26** (**ENTER**) del mando a distancia para confirmar la carpeta seleccionada.
- Una vez elegido el álbum o carpeta, si los archivos son en formato MP3 (opc.) ó WMA (opc.) automáticamente se iniciará la reproducción de la primera grabación. Si desea reproducir una grabación distinta, utilice los botones del cursor para acceder a la ventana de grabaciones, después elija la grabación deseada y pulse el botón **26** (**ENTER**) del mando a distancia para iniciar la reproducción.
- Desde la ventana de grabaciones también podrá seleccionar la grabación o imagen mediante el teclado numérico del mando a distancia.

Descripción de las funciones del menú de reproducción



ATENCIÓN:

- Si durante la reproducción el aparato detectara algún tipo de archivo o grabación incompatible o defectuosa, la reproducción será detenida, pasando a modo de parada (STOP).
- La reproducción de archivos JPEG de gran tamaño se puede ralentizar con respecto a archivos del mismo formato pero con menor tamaño.
- Los archivos con la extensión **MP4** ó **AVI** pueden no ser reconocidos por el reproductor al no ser completamente compatibles, con este tipo de archivos algunas funciones pueden estar deshabilitadas.
- Durante la reproducción de archivos en formato JPEG las funciones de **rotación**, **inversión**, **espejo**, **zoom**, **repetición** y **programación** son las mismas que las descritas en el apartado **Reproducción de discos Kodak Picture CD**.

Reproducción de discos Kodak Picture CD

El formato Kodak Picture CD consiste en que al efectuar el revelado de un carrete de fotos no se realizan copias en papel, sino que se entregan las fotografías digitalizadas y almacenadas en un disco CD. El disco formato Kodak Picture CD contiene además de las fotografías digitalizadas las herramientas necesarias para realzar e intensificar las imágenes en un ordenador.

Reproducción de fotografías o imágenes
Una vez insertado el disco formato Kodak Picture CD y después de la comprobación y carga de datos, automáticamente se iniciará la reproducción del mismo mostrando las fotografías o imágenes. Las fotografías se muestran consecutivamente efectuando una pausa entre fotografía y fotografía.

Pulsando el botón **35** (**PAUSE**) del mando a distancia, la fotografía que en ese momento esta en pantalla se muestra indefinidamente. Para que el reproductor continúe mostrando las fotografías consecutivamente, pulse el botón **23** (**PLAY**) ó **26** (**ENTER**) del mando a distancia.

Rotación e inversión de fotografías o imágenes
Durante la reproducción utilice los botones del cursor para girar o invertir la imagen mostrada en la pantalla. La función de rotación o inversión se desactivará al pasar a la siguiente fotografía o imagen.

Presione los botones del cursor **5** (◄ ó ►) del mando a distancia para girar la imagen 90 º hacia la izquierda o hacia la derecha respectivamente, para activar las funciones inversión o espejo de la imagen pulse los botones del cursor **5** (▲ ó ▼) del mando a distancia respectivamente.

Función mosaico
Durante la reproducción de fotografías al pulsar el botón de parada **22** (**STOP**) del mando a distancia ó **7** (■) del panel frontal, la pantalla del televisor mostrará 6 imágenes en forma de mosaico. Con los botones de salto **24** (**PREV**) ó **25** (**NEXT**) del mando a distancia, podrá acceder a las páginas anteriores o siguientes respectivamente.

Utilice los botones del cursor **5** (◄, ►, ▲ ó ▼) del mando a distancia para seleccionar la imagen deseada, después pulse el botón **26** (**ENTER**) del mando a distancia para ampliar la misma.

NOTA: Si en el modo mosaico pulsa el botón de parada **22** (**STOP**) del mando a distancia ó **7** (■) del panel frontal la pantalla mostrará el menú de reproducción de archivos.

Funciones zoom y repetición
La funciones de zoom y repetición son las mismas que las descritas en apartados anteriores.

Teclado numérico
Utilice el teclado numérico **3** para acceder directamente a la fotografía o imagen.

NOTA: Si desea localizar una fotografía o imagen superior al número 10, previamente deberá presionar el botón **36** (**10+**) seguido del número deseado. Por ejemplo, para seleccionar la fotografía o imagen número 33 deberá pulsar la siguiente combinación de teclas: 10+, 10+, 10+ y 3.

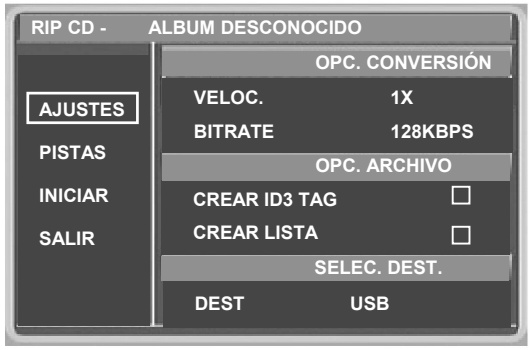
Conversión de CD a MP3 (opcional)

Usted podrá convertir directamente a archivos MP3 (opcional) las pistas de audio contenidas en un disco CD. La conversión se podrá realizar en tiempo real o a una velocidad 4 veces superior y se grabará en una tarjeta o en un dispositivo USB. Una vez finalizado el proceso de conversión, los archivos resultantes se grabarán dentro de una carpeta creada automáticamente por el equipo con el nombre del álbum o **Unkonwn Album** si la capeta no tuviera nombre. Proceda como se indica a continuación:

- Coloque un disco CD en la bandeja de carga, e inserte una tarjeta compatible con los contactos eléctricos hacia abajo en la ranura **8** ó un dispositivo USB (memoria del tipo USB) en el conector **9** del panel frontal.
- Durante la reproducción pulse el botón **10** (**COPY**) y la pantalla mostrará el menú de conversión.
- Con los botones del cursor **5** (▲ ó ▼) del mando a distancia acceda a los distintos submenús.

AJUSTES

Pulse el botón del cursor **5** (▶) para acceder al submenú **AJUSTES**, después utilice los botones del cursor **5** (▲ ó ▼) para seleccionar las distintas opciones. Para modificar la opción elejida presione el botón de confirmación **26** (**ENTER**).



VELOC.
La conversión se puede realizar en tiempo real **1X** o a una velocidad cuatro veces superior **4X** (opción sin sonido).

BITRATE
Dispone de 5 velocidades de muestreo (128, 160, 192, 256 y 320 Kbps). A mayor velocidad de muestreo mayor es la calidad de audio pero debe tener en cuenta que el tamaño del archivo también será mayor.

CREAR ID3 TAG
Si el disco incluye la información ID3 (álbum, título, nombre, etc.) Vd. podrá añadir dicha información en el archivo convertido. Presione el botón de confirmación **26** (**ENTER**) para activar o desactivar esta opción.

CREAR LISTA
Al seleccionar esta opción se crea un archivo que permite la reproducción en un ordenador de todas las grabaciones procedentes de la conversión.

SELEC. DEST.
Acceda a esta opción cuando tenga acoplados dos dispositivos (USB y tarjeta de memoria), presione el botón **26** (**ENTER**) para seleccionar el dispositivo de destino.

NOTA: Para evitar problemas de incompatibilidad, le recomendamos que únicamente inserte un dispositivo (USB ó tarjeta de memoria) para efectuar la conversión.

PISTAS

Presione el botón del cursor **5** (▶) para acceder a la ventana de pistas, después utilice los botones del cursor **5** (▲ ó ▼) para desplazarse por las pistas. Para seleccionar una pista presione el botón de confirmación **26** (**ENTER**) y aparecerá el símbolo **X** indicando que dicha pista queda seleccionada.
Si desea borrar todas las pistas seleccionadas o seleccionar todas las pistas para la conversión, acceda a la parte superior de la pantalla (opción **PIST.**) y presione el botón de confirmación **26** (**ENTER**). El símbolo **X** desaparecerá o aparecerá en todas las pistas indicando que las pistas están borradas o seleccionadas respectivamente.

La ventana de pistas muestra un número limitado de las mismas (10 pistas), cuando el disco contenga mas de 10 pistas en la parte inferior de la ventana de pistas aparecerá el símbolo ▼. Para acceder al resto de pistas del disco seleccione el símbolo ▼ y pulse el botón de confirmación **26** (**ENTER**), si desea volver a las pistas anteriores seleccione el símbolo ▲ y presione el botón de confirmación **26** (**ENTER**).

INICIAR

Al acceder a este menú la ventana de información le mostrará el número de pistas seleccionadas, el tiempo total de reproducción de las mismas (en minutos) y el tamaño en mega bites (MB) necesario para la conversión.

Para iniciar la conversión presione el botón de confirmación **26** (**ENTER**). Durante el proceso de conversión la pantalla muestra una barra indicando el progreso de conversión de la pista y otra barra indicando el progreso de conversión total.

Durante el proceso de conversión podrá cambiar la velocidad de la conversión o cancelar la misma. Con los botones del cursor **5** (◄ ó ►) del mando a distancia elija la opción deseada y presione el botón **26** (**ENTER**) para confirmar.

Finalizada la conversión la pantalla mostrará el resultado del proceso, presione el botón **26** (**ENTER**) para salir del menú. Si la tarjeta de memoria o dispositivo USB no tiene capacidad suficiente la pantalla mostrará la indicación **ERROR DISK FULL.**

NOTA: Al cancelar la conversión, la pista que en ese momento esté convirtiendo quedará incompleta.

SALIR

Elija esta opción y pulse el botón de confirmación **26** (**ENTER**) para salir del menú de conversión.

NOTAS:
- Si no hay un dispositivo USB o tarjeta de memoria insertada no podrá acceder al menú de conversión.
- Algunos modelos de reproductores digitales USB o sistemas de almacenamiento masivo, pueden no ser compatibles al 100% con este reproductor DVD en el modo de conversión.

Copia de archivos a dispositivos USB o tarjetas de memoria

Usted podrá realizar la copia de archivos desde un disco a un dispositivo USB o tarjeta de memoria, los archivos que puede copiar pueden estar en formato MPEG4, DivX (opc.), MP3 (opc.), WMA (opc.) ó JPEG.
Los archivos copiados en el dispositivo USB o tarjeta de memoria, se grabarán en una carpeta con el nombre **CDROM**.

Proceda como se indica a continuación:
- Coloque un disco CD en la bandeja de carga, e inserte una tarjeta compatible con los contactos eléctricos hacia abajo en la ranura **8** ó un dispositivo USB (memoria del tipo USB) en el conector **9** del panel frontal.
- En el menú de reproducción de archivos utilice los botones del cursor **5** (◄ , ►, ▲ ó ▼) del mando a distancia para seleccionar el archivo que desea copiar. La copia de archivos en formato MPEG4, DivX (opc.) ó JPEG se ha de realizar desde el menú de reproducción (no hay que reproducir el archivo), pero si desea copiar archivos en formato MP3 ó WMA el aparato copiará el archivo que esté reproduciendo.
- Al pulsar el botón **10** (**COPY**) la pantalla mostrará la indicación **COPY FILE** y se iniciará el proceso de copia.
- Finalizada la copia la pantalla mostrará la indicación **CLOSE FILE**.

NOTAS:
- El conector USB tiene prioridad respecto al lector de tarjetas, si tiene insertada una tarjeta de memoria e introduce un dispositivo USB, la copia de archivos se efectuará en el dispositivo UBS.
- Para evitar problemas de incompatibilidad, le recomendamos que únicamente inserte un dispositivo (USB ó tarjeta de memoria) para efectuar la conversión.

Información de los discos y los distintos formatos

Aunque se han realizado avances para asegurar que su reproductor sea compatible con el máximo número de formatos posibles, no podemos garantizar que sea capaz de reproducir discos que pueden no ser compatibles con los estándar de audio CD, DVD-vídeo o MPEG-4. En el caso de discos grabables y regrabables, la compatibilidad con este reproductor depende del grabador DVD, del software utilizado y del propio disco.

DVD-Vídeo
Discos de vídeo digital de 12 y 8 cm, una o doble cara, una o doble capa. Los DVD son discos ópticos de alta densidad en los cuales la imagen y el audio de alta calidad se graban en formato digital.

DVD±R, DVD±RW
La compatibilidad con la mayoría de los discos DVD-R y DVD+R (una sola grabación), DVD-RW y DVD+RW (más de una grabación), depende del grabador y de los discos usados. Las grabaciones en discos DVD-R y DVD-RW deben hacerse en el modo DVD Vídeo. Las grabaciones en discos DVD+RW deben hacerse de acuerdo a las especificaciones de los discos DVD+RW con 4.7 GB de capacidad.

Vídeo CD (VCD)
VCD significa Vídeo Compact Disc, el cual contiene vídeo asociado con imágenes, pistas de audio y menús interactivos.

MPEG-4
MPEG-4 es un estándar ISO/IEC que ha sido desarrollado por el MPEG (Moving Picture Experts Group). Gracias a estas normas son posibles el vídeo interactivo sobre el CD-ROM o la Televisión Digital. El MPEG-4 es el resultado de un gran esfuerzo internacional que implica a cientos de investigadores e ingenieros de todo el mundo, es un estándar internacional desde enero de 1999. El MPEG-4 ha sido utilizado con gran éxito sobre todo en tres campos: televisión digital, aplicaciones con gráficos interactivos e Internet. El MPEG-4 utiliza un algoritmo estándar de compresión que está basado en MPEG-1, MPEG-2 y otras tecnologías. En MPEG-4 se efectúa una compresión de las imágenes en color de 20:1 a 300:1 y de las imágenes en escala de grises de 2:1 a 50:1.

DivX (opcional)
Es un formato de compresión de vídeo MPEG-4 y que combinado con la compresión de audio MP3, consigue una alta calidad de imagen y sonido muy semejante a un disco DVD.

Audio CD
Discos de audio de 8 y 12 cm.

CD-R y CD-RW
Los discos CD-R admiten una sola grabación y los CD-RW admiten más de una grabación. Los discos CD-R/RW grabados en una sesión múltiple pueden ser reproducidos, teniendo en cuenta que antes de reproducirlos en este aparato, hay que efectuar la finalización del disco. Sin embargo, dependiendo de las condiciones del grabador de discos, el ordenador y los discos usados, puede ocurrir que no todos los discos pueden ser reproducidos satisfactoriamente. Cuando reproduzca un disco CD-R o CD-RW , es completamente normal que el reproductor tome unos 20 segundos en reconocer el disco antes de comenzar a reproducir. Si el disco no es reconocido en esos 20 segundos, quite el disco y vuelva a insertarlo de nuevo.

- Aunque en los discos viene anunciada su capacidad máxima, no utilice la capacidad total de los discos.
- Los discos CD-R son más recomendables que los CD-RW.
- Utilice un software de grabación de discos fiable y de buena calidad.
- Cierre todas las demás aplicaciones de su ordenador para asegurar una buena grabación.

Archivos MP3 (opcional)
Discos CD-R y CD-RW que contengan archivos en formato MP3. Siga todas las recomendaciones mencionadas en el apartado anterior sobre CD-R/RW y añada las siguientes:

- Sus archivos MP3 deben tener el formato ISO 9660 o JOLIET. Los archivos con formato ISO 9660 y JOLIET son compatibles con el sistema operativo DOS y Windows de Microsoft y con el Mac de Apple. Estos dos formatos son los más ampliamente utilizados.
- Los nombres de archivos MP3 no deben exceder de 12 caracteres y deben acabar con la extensión ".MP3". Formato de nombre general: "titulo.MP3". Cuando componga el título asegúrese que utiliza hasta 8 caracteres, y evite el uso de caracteres especiales (., /, \, =, +…).
- Utilice una velocidad de descompresión (bit rate) de al menos 128 kbps cuando grabe archivos MP3. La calidad de audio depende básicamente del rango de compresión-descompresión que elija.
  Para obtener una calidad de audio similar a un CD-audio se requiere de una tasa de muestreo analógico/digital de al menos 128 kbps (hasta 160 kbps) para convertirla a formato MP3. Tasas mayores, como 192 kbps rara vez mejoran la calidad de sonido, sin embargo tasas menores a 128 kbps harán que no se reproduzca correctamente.
- No grabe archivos MP3 protegidos. Los archivos "seguros" están encriptados y protegidos mediante código para evitar la copia ilegal.

Importante:
Las recomendaciones anteriores no deben tomarse como garantía de que el reproductor podrá reproducir las grabaciones MP3, o como garantía de calidad de sonido. Debe tener en cuenta que ciertas tecnologías y métodos de grabación de archivos MP3 impiden la reproducción óptima de esos archivos en su reproductor (dando como resultado degradación en la calidad del sonido o incluso la imposibilidad de leer el archivo).

Archivos WMA
Discos CD-R y CD-RW con archivos WMA. Es un formato similar al MP3. Consulte la sección correspondiente a los archivos MP3 para más detalles.

Archivos JPEG
Discos CD-R y CD-RW con archivos JPEG. Determinados archivos JPEG, incluyendo los archivos JPEG progresivos no pueden ser leídos por este reproductor.

Solución de problemas

Si el reproductor no funciona correctamente, puede que se haya olvidado algo sencillo, compruebe en primer lugar los siguientes puntos.
No intente reparar el aparato bajo ninguna circunstancia. Este hecho invalidará la garantía. Sólo personal técnico cualificado puede reparar este aparato.

No hay alimentación

- Compruebe que el aparato está enchufado.
- Compruebe si hay corriente en el enchufe, conectando otro aparato.

No hay imagen

- Compruebe si el televisor está encendido.
- Seleccione la entrada AV correcta del televisor.
- Compruebe la conexión de vídeo.
- Compruebe si el selector de canal está en AV en su televisor (consulte el manual de instrucciones de su televisor).

Imagen distorsionada

- Compruebe si hay huellas marcadas en el disco y límpielo con un trapo suave.
- Apariciones esporádicas de distorsión en la imagen no son síntoma de mal funcionamiento.

Imagen completamente distorsionada

- El formato de disco no es compatible con el sistema de televisión utilizado (PAL/NTSC).

Imagen sin color

- El formato de disco no es compatible con el sistema de televisión utilizado (PAL/NTSC).
- Asegúrese que el reproductor no está conectado a través de un videocasete.

La imagen oscila

- Sitúe el reproductor alejado de fuentes emisoras de interferencias (aparatos de radio, amplificadores de potencia, radiadores, etc.).

El disco no se puede reproducir

- Asegúrese que el disco está colocado con la etiqueta hacia arriba.
- El disco puede estar sucio, limpie el disco.
- El formato del disco no es compatible con el reproductor. Revise el código de zona.
- Compruebe si el disco está defectuoso, probando otro disco.
- Se ha producido condensación en las lentes, quite el disco, apague el reproductor y espere una hora.

El disco se ha quedado dentro del reproductor

- Apague el aparato y espere unos dos minutos. Al encender nuevamente el reproductor pulse el botón de apertura de la bandeja.

No hay sonido o falta sonido en algún canal

- Compruebe que el televisor o el amplificador han sido enchufados correctamente, están en la posición de encendido y seleccionadas las entradas correspondientes.
- Compruebe los conectores de audio.
- Seleccione otra pista de audio.
- Compruebe el nivel de volumen del reproductor DVD.
- Compruebe si en el reproductor DVD, en la televisión o el amplificador está activada la función silenciador.
- Durante el avance y el retroceso (rápido o lento) no habrá sonido.
- Verifique en el menú **DOWNMIX** que la salida de audio seleccionada (**5.1 CH** ó **ESTÉREO**) se corresponde con el sistema de audio elegido.

La pantalla no vuelve al menú de inicio cuando se quita el disco

- Compruebe si el disco que esté reproduciendo requiere cargar un segundo disco.
- Reinicie el aparato apagando y volviendo a encender el equipo.

El reproductor no responde al mando a distancia

- Dirija el mando a distancia directamente al sensor situado en el frontal del equipo.
- Retire o evite cualquier obstáculo que pueda encontrarse entre el mando y el sensor.
- Compruebe el estado de las pilas.

No hay señal de audio en la salida digital

- Compruebe la conexión de audio digital.
- Acceda al menú **AJUSTE DE AUDIO** y asegúrese que la salida digital de audio está correctamente seleccionada.
- Compruebe si el formato de audio en el lenguaje seleccionado coincide con la opción deseada.

Ha olvidado la contraseña

- El reproductor DVD viene de origen con la contraseña **0000**, como medida de seguridad esta contraseña permanecerá siempre activa y podrá ser utilizada si Vd. ha olvidado la nueva contraseña.

Especificaciones técnicas

Alimentación de corriente

Tensión de la red……110 - 240 V ~ 50/60 Hz
Consumo……20 W máximo

Cargador

Tipo de láser……Semiconductor
Diámetro del disco……12 cm / 8 cm
Compatible con discos…… DVD, DVD-R/RW, DVD+R/RW, MPEG-4, DivX (opcional) 3.11, 4.12 y 5.1, CD, CD-R/RW, HD-CD, MP3 (opcional), WMA, Kodak Picture CD, JPEG, SVCD/VCD

Lector de tarjetas 3 en 1

Compatible .....MMC, SD, MS-PRO

USB

Interfaz..... USB 2.0

HDMI

Resolución..... 576, 720, 1080i y 1080p

Vídeo

Decodificador…… MPEG-2/4
Formatos de imagen…… 4:3 (Pan Scan y Letter Box) / 16:9
Salidas de vídeo..…… HDMI, vídeo compuesto, S-Vídeo, Scart (AV, R-G-B), componentes de vídeo y exploración progresiva.
Nivel de salida de vídeo compuesto…….. 1 Vpp (75 Ω)

Audio

Decodificador…… MPEG-1/2, Dolby Digital 5.1 (AC3)
Salida digital coaxial…….....…. Dolby Digital 5.1 y DTS (opcional)
Salidas analógicas……... Dolby Digital 5.1 (RCA) y Estéreo (RCA y Scart)
Nivel de salida analógica (5.1)……...2 V rms (10 KΩ)

Formato Mp3 (opcional)

Formato del disco.....……ISO 9660, Joliet
Transferencia de datos (bit rate).....48 ~ 320 kbps

Respuesta de frecuencia……..… CD: 20Hz – 20KHz (EIAT)
DVD: 20 Hz - 22 KHz (48 K) / 20Hz – 44 KHz (96 K)

Relación señal ruido…….. 85 dB

Distorsión……..< 0,005 %

Mando a distancia…….....…… 2 Pilas de 1,5 V tipo LR03, AAA, etc.

Especificaciones mecánicas

Dimensiones…… 360 x 230 x 45 mm (l, a, alto)
Peso……1,36 Kg.

Especificaciones técnicas sujetas a cambio sin previo aviso.

Este producto cumple con las Directivas Europeas 89/336/CEE (EMC) relativa a la Compatibilidad Electromagnética y la 73/23/CEE (LVD) en materia de seguridad eléctrica de baja tensión, modificadas ambas por la Directiva 93/68/CEE.

“MX, MX ONDA” y sus logotipos son marcas registradas de MX ONDA, S.A.

MX ONDA, S.A.
Isla de Java, 37
28034 – MADRID
E-MAIL: mxsat@mxonda.es http://www.mxonda.es